



Betriebs- anleitung

Da bin ich mir sicher.



12V LI-ION AKKU-BOHRSCHRAUBER



WB 12-2



Original-Betriebsanleitung



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter www.hofer-service.at.

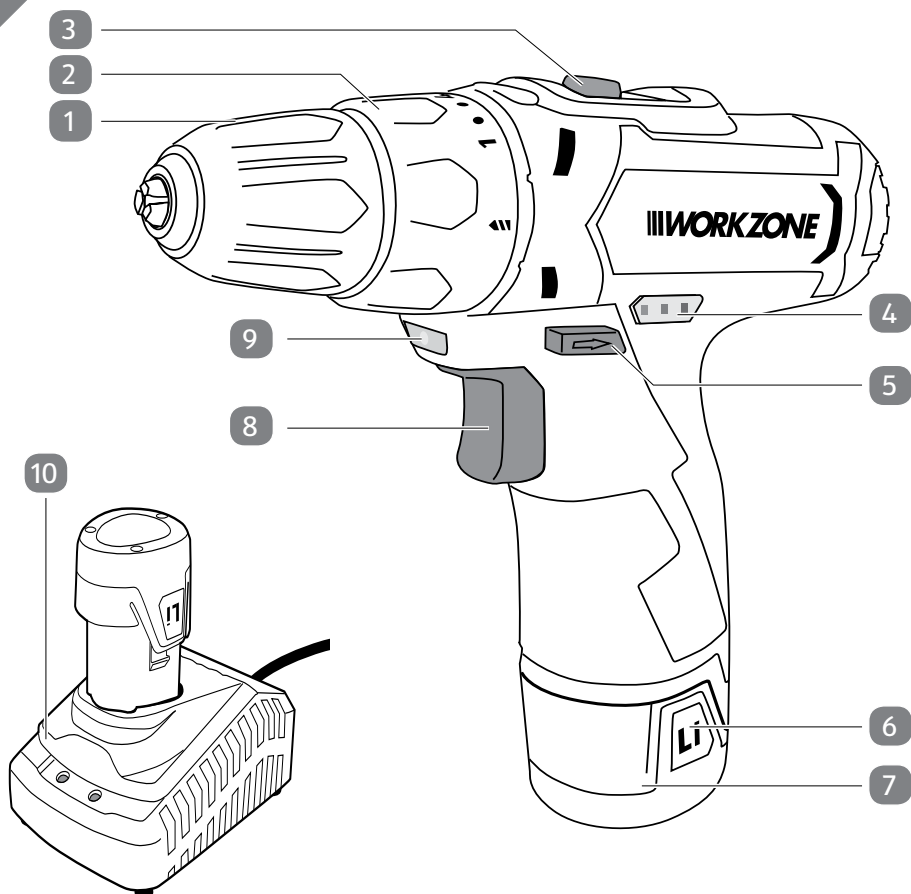


* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

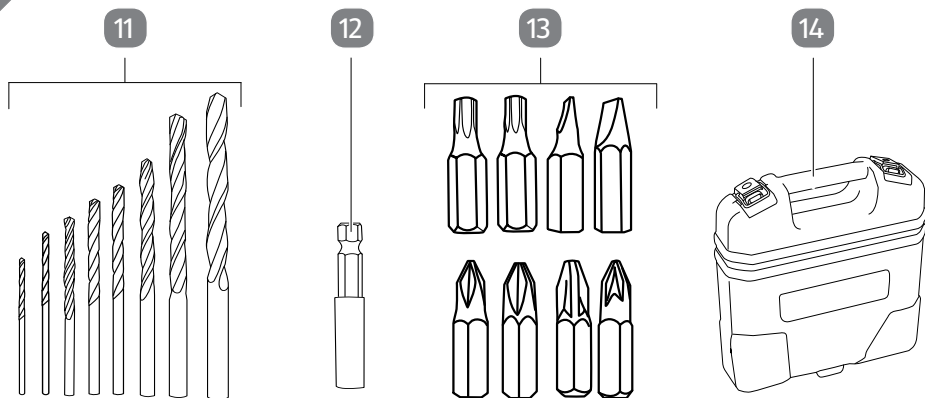
Inhaltsverzeichnis

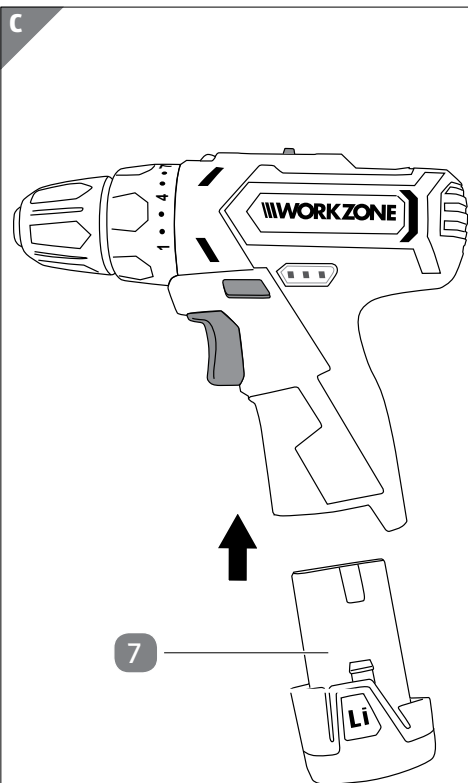
Übersicht	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Betriebsanleitung lesen und aufbewahren	7
Zeichenerklärung	7
Sicherheit	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
Sicherheitshinweise	9
Vorbereitung.....	15
Akku-Bohrschrauber und Lieferumfang prüfen	15
Akku aufladen.....	16
Bedienung.....	17
Werkzeuge einsetzen	18
Werkzeuge entnehmen	18
Schrauben und Bohren.....	18
Blockierung lösen	20
Reinigung.....	21
Aufbewahrung und Transport	22
Reparatur	22
Fehler beheben	23
Technische Daten	24
Geräusch- und Vibrationsinformation.....	25
Entsorgung.....	26
Verpackung entsorgen	26
Altgerät entsorgen.....	26
Garantiekarte.....	29
Garantiebedingungen.....	30

A



B





Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Schnellspannbohrfutter
- 2 Drehmoment-Einstellring
- 3 Getriebeumschalter
- 4 Akku-Kapazitätzustandsanzeige
- 5 Rechts-/Linkslauf
- 6 Akku-Druckentriegelung
- 7 Akku
- 8 Ein-/Ausschalter mit Drehzahlregulierung
- 9 LED-Arbeitsleuchte
- 10 Ladegerät
- 11 Bohrer
- 12 Magnetischer Bithalter
- 13 Bits
- 14 Aufbewahrungskoffer

Diese Betriebsanleitung kann im PDF-Format von unserer Internetseite www.meister-werkzeuge.de heruntergeladen werden.

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Betriebsanleitung gehört zu dem 12 V Li-Ion Akku-Bohrschrauber WB 12-2. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Akku-Bohrschrauber einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Akku-Bohrschrauber führen.

Die Betriebsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Akku-Bohrschrauber an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Akku-Bohrschrauber oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalsymbol/-wort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums..



Akku keinen Temperaturen über 50°C aussetzen!



Wasserkontakt mit dem Akku vermeiden!

Akku nicht ins Wasser werfen!

Explosionsgefahr!



Werfen Sie den Akku nicht in die Toilette.



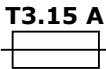
Akku nicht ins Feuer werfen! Explosionsgefahr!



Das Netzteil entspricht der Schutzklasse 2.



36 Monate Herstellergarantie.



Übertemperatursicherung.



Betreiben Sie das Netzteil nur in Innenräumen.



Freiwilliges Gütesiegel „geprüfte Sicherheit“.



Wichtig! Betriebsanleitung beachten!



Gleichspannung.



Wichtig! Betriebsanleitung für das Ladegerät lesen!

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Bohrschrauber ist ausschließlich zum Bohren und Schrauben in Holz, Kunststoff und Metall konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Akku-Bohrschrauber nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung, z. B. das Bohren anderer Materialien, gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.**
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- oder Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann die Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Spezielle Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen

- a) **Benutzen Sie mit der Maschine gelieferte Zusatzhandgriffe, falls vorhanden.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
- b) **Halten Sie die Maschine an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Maschinenteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Ladegeräte

HINWEIS!

Gefährdungen!

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen genutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu nutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
 - a) Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegerätes alle Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen zum Ladegerät und Akku-Pack. Hinweise befinden sich unter anderem in dieser Anleitung und auf dem Gerät selbst.
 - b) Prüfen Sie das Ladegerät regelmäßig auf Schäden, insbesondere das Verbindungskabel und das Gehäuse. Ein beschädigtes Batterieladegerät darf erst wieder benutzt werden, nachdem es repariert wurde.
 - c) Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es Schlägen oder Stößen ausgesetzt wurde oder es heruntergefallen ist und in anderer Weise beschädigt wurde. Bitte bringen Sie das Ladegerät zur Reparatur oder Überprüfung zu einem zugelassenen technischen Kundendienst.
 - d) Verbinden Sie einen zersprungenen oder in irgendeiner Weise beschädigten Akku-Pack niemals mit dem Ladegerät. Es besteht sonst Stromschlaggefahr.
 - e) Bauen Sie das Ladegerät auf keinen Fall auseinander. Reparaturen dürfen nur von einem zugelassenen technischen Kundendienst durchgeführt werden. Falsche Zusammenbauten können zu Brand- oder Stromschlaggefahr führen.
 - f) Verwenden Sie das Ladegerät niemals in Umgebungen mit explosiven oder entflammenden Materialien. Es besteht Feuer- und Explosionsgefahr.

- g) Verwenden Sie das Ladegerät nur für den privaten Gebrauch in Verbindung mit einer normalen Haushaltssteckdose. Versuchen Sie niemals, das Ladegerät mit einer Netzsteckdose einer anderen Spannungszahl zu verbinden.
- h) Sorgen Sie beim Aufladen des Akku-Packs immer für eine ausreichende Lüftung. Es können Gase entstehen.
- i) Laden Sie den Akku-Pack nur in geschlossenen Räumen auf, da das Ladegerät nur für den Innengebrauch vorgesehen ist.
- j) Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in Berührung mit dem Ladegerät kommt. Es besteht sonst Stromschlaggefahr.
- k) Zweckentfremden Sie das Ladegerät nicht! Das Ladegerät dient nur zum Aufladen desselben Akku-Packs, der auch zusammen mit dem Ladegerät geliefert wird. Zweckentfremdeter Gebrauch kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.
- l) Versuchen Sie nicht, den Akku-Pack mit einem anderen Ladegerät als mit dem mitgelieferten aufzuladen. Das mit diesem Elektrowerkzeug gelieferte Ladegerät und der Akku-Pack müssen zusammen benutzt werden.
- m) Verwenden Sie das Ladegerät nur zum Aufladen des Akku-Packs. Das Ladegerät darf nicht als Stromversorgung für das Elektrowerkzeug benutzt werden.
- n) Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und decken Sie dieses nicht ab, da dies zur Überhitzung führen kann. Stellen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- o) Verlegen Sie das Netzkabel stets so, dass niemand darüber stolpern, darauf treten oder es sonst irgendwie beschädigen kann. Andernfalls besteht die Gefahr von Sachschäden und Verletzungen.
- p) Trennen Sie das Ladegerät nach jeder Benutzung von der Netzversorgung. So verhindern Sie mögliche Gefahren. Trennen Sie das Ladegerät vor jeglichen Reinigungsarbeiten durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!
- q) Ziehen Sie niemals das Ladegerät am Verbindungskabel, sondern nur am Ladegerät aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- r) Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, es sei denn es ist unumgänglich. Die Verwendung eines nicht geeigneten Verlängerungskabels kann zu Brand- und Stromschlaggefahr führen.

Weitere Sicherheitshinweise

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku-Bohrschrauber oder dem Akku kann zu Beschädigungen des Akku-Bohrschraubers führen.

- Stellen Sie den Akku-Bohrschrauber oder das Zubehör nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Heizkörper).
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.

Restrisiken

Auch wenn Sie diese Maschine vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieser Maschine auftreten:

- a) Gesundheitsschäden, die aus Schwingungsemission resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- b) Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile oder brechende Werkzeugaufsätze verursacht werden.
- c) Gesundheitsschäden die durch das Arbeiten mit giftigen oder gesundheits-schädlichen Materialien auftreten (z. B. Asbest).

Vorbereitung

Akku-Bohrschrauber und Lieferumfang prüfen

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A** und **B**).
3. Nehmen Sie den Akku-Bohrschrauber aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob der Akku-Bohrschrauber oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Akku-Bohrschrauber nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

Akku aufladen

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie sie bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie den Akku unsachgemäß aufladen, können der Akku, das Ladegerät und der Akku-Bohrschrauber beschädigt werden.

- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 45 °C. Die optimale Temperatur, um den Akku aufzuladen, liegt bei ca. 23 °C.
- Laden Sie den Akku auf, wenn die Leistungsanzeige eine schwache Akkuleistung (rote Lampe) anzeigt.

Für den Kauf ist der Akku nur leicht vorgeladen. Laden Sie daher den Akku vor der ersten Nutzung auf. Wenn die Leistungsanzeige eine schwache Akkuleistung (Rote Lampe) anzeigt, laden Sie den Akku auf.

1. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegerätes **10** in die Steckdose.
2. Drücken Sie die Akku-Druckentriegelung **6** an dem Akku **7** und ziehen Sie den Akku nach unten aus dem Akku-Bohrschrauber.
3. Stecken Sie den Akku so in das Ladegerät, dass die Kontakte des Akkus in das Ladegerät greifen. Der Akku muss in dem Ladegerät einrasten.
4. Die Ladeanzeige leuchtet zu Beginn rot.
Die Ladeanzeige leuchtet grün, wenn der Akku komplett aufgeladen ist.
Während des Ladevorgangs erwärmen sich Netzstecker, Ladegerät und Akku.
Dies ist betriebsbedingt und kein Defekt.
5. Lassen Sie den Akku auf Raumtemperatur abkühlen, falls er sich während des Ladevorgangs erwärmt hat.
6. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts.
7. Stecken Sie den Akku in den Akku-Bohrschrauber und halten Sie den Akku dabei so fest, dass Sie sich nicht verletzen, wenn die Akku-Entriegelung einrastet.
Der Akku-Bohrschrauber ist jetzt betriebsbereit.

Bedienung

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Wenn Sie den Akku-Bohrschrauber unsachgemäß nutzen, können Sie sich und andere Personen verletzen.

- Der eingespannte Bohrer erwärmt sich während des Betriebs. Berühren Sie den Bohrer nicht, bis er wieder abgekühlt ist.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr beim Bohren!

Wenn Sie bohren, können Sie Staub und ggf. Holzspäne einatmen.

- Tragen Sie eine Staubmaske.

Wenn Sie bohren, können die lauten Bohrgeräusche Ihre Ohren beschädigen. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Lüftungsschlitze des Akku-Bohrschraubers verdecken oder ungeeignete Bohrer und Einstellungen für verschiedene Materialien nutzen, können der Akku-Bohrschrauber und die Bohrer beschädigt werden.

- Verdecken Sie nicht die Lüftungsschlitze. Wenn Sie die Lüftungsschlitze während des Betriebs abdecken, kann ein Hitzestau den Akku-Bohrschrauber beschädigen.
- Nutzen Sie die mitgelieferten Metallbohrer ausschließlich für Metall, Holz und Kunststoffe.

Werkzeuge einsetzen

1. Um einen der Bohrer **11** oder den magnetischen Bithalter **12** im Schnellspannbohrfutter **1** einzuspannen, drehen Sie das es gegen den Uhrzeigersinn (siehe **Abb. D**). Dadurch öffnet sich das Schnellspannbohrfutter.
2. Wählen Sie
 - den passenden Bohrer und setzen Sie ihn in das Schnellspannbohrfutter.
 - den magnetischen Bithalter und setzen Sie ihn mit der sechskantigen Seite in das Schnellspannbohrfutter.
3. Drehen Sie das Schnellspannbohrfutters im Uhrzeigersinn fest (siehe **Abb. D**).
4. Wenn Sie den magnetischen Bithalter eingesetzt haben, setzen Sie einen passenden Bit **13** ein.

Werkzeuge entnehmen

1. Drehen Sie das Schnellspannbohrfutters gegen den Uhrzeigersinn (siehe **Abb. D**).
2. Nehmen Sie das Werkzeug aus dem Schnellspannbohrfutter und verstauen Sie es sachgerecht im Kunststoffkoffer.

Schrauben und Bohren

1. Wenn Sie bohren oder in weiches Holz schrauben möchten, markieren Sie die gewünschte Stelle.
2. Stecken Sie den Akku **7** so auf den Akku-Bohrschrauber, dass die Kontakte des Akkus in den Akku-Bohrschrauber greifen. Der Akku muss auf dem Akku-Bohrschrauber einrasten.
3. Setzen Sie einen Bohrer **11** oder den magnetischen Bithalter **12** mit dem gewünschten Bit **13** ein (siehe Kapitel „Werkzeug einsetzen“).
4. Drehen Sie den Drehmoment-Einstellung **2**
 - auf das Symbol  (Bohren), wenn Sie Holz, Kunststoff oder Metall durchbohren möchten. Diese Einstellung nicht zum Schrauben verwenden.
 - auf das gewünschte Drehmoment, wenn Sie schrauben wollen:
Kleines Drehmoment: kleine Schrauben und empfindliche Materialien.
Großes Drehmoment: große Schrauben und robuste Materialien.
Der Drehmoment-Einstellung rastet dann jeweils hörbar ein.
5. Stellen Sie über den Getriebeumschalter **3** den 1. oder 2. Gang ein. Drücken Sie nicht gleichzeitig den Ein-/Ausschalter **8** und den Getriebeumschalter, um den Akku-Bohrschrauber nicht zu beschädigen.
Stufe 1: 0 bis 400 min⁻¹
Stufe 2: 0 bis 1300 min⁻¹
Stufe 1 ist geeignet zum Schrauben und zum Bohren großer Bohrungsdurchmesser.
Stufe 2 ist geeignet zum Bohren kleiner Bohrungsdurchmesser.

6. Stellen Sie über den Rechts-/Linkslauf **5** die Drehrichtung des Schnellspannbohrfutters ein: Drücken Sie den Rechtslauf (Pfeilrichtung zum Schnellspannbohrfutter hin), damit sich das Schnellspannbohrfutter im Uhrzeigersinn dreht. Drücken Sie den Linkslauf (Pfeilrichtung vom Schnellspannbohrfutter weg), damit sich das Schnellspannbohrfutter gegen den Uhrzeigersinn dreht. Der Rechts-/Linkslauf verfügt über eine Schaltsperre, die sich aktiviert, wenn Sie die Ein-/Ausschalter drücken wollen und gleichzeitig den Rechts-/Linkslauf betätigen.
7. Setzen Sie
- den Bohrer gerade an die Markierung.
 - den Bit gerade in den Schlitz bzw. die Schlitze der Schraube.
8. Beachten Sie die folgenden Hinweise zum Schrauben und Bohren:

Schrauben	• Bei Weichholz können Sie die Schrauben ohne Vorbohren einschrauben. • Bohren Sie in Hartholz und beim Einschrauben großer Schrauben vor. • Senken Sie bei Senkschrauben das Bohrloch an. • Bohren Sie bei Holzschrauben mit nicht durchgängigem Gewinde eine halbe Schraubenlänge vor. • Wenn das eingestellte Drehmoment überschritten wird, blockiert die Rutschkopplung die Drehung des Schnellspannbohrfutters.
Bohren (generell)	• Ziehen Sie den Bohrer regelmäßig aus dem Bohrloch, um den Bohrer abkühlen zu lassen.
Bohren (Holz)	• Körnen Sie die markierte Bohrstelle mit einem Körner an. • Legen Sie einen Holzblock darunter oder bohren Sie von beiden Seiten, um zu verhindern, dass das Holz beim Durchbrechen abbricht.
Bohren (Metall)	• Körnen Sie die markierte Bohrstelle mit einem Körner an. • Spannen Sie das Blech ein und legen Sie einen Holzblock darunter, um Verformungen zu vermeiden. • Nutzen Sie einen HSS-Spiralbohrer. • Bohren Sie bei einem großen Bohrerdurchmesser mit einem kleineren Bohrer vor. • Nutzen Sie für Stahl und Aluminium Schmiermittel; Stahl: Öl Aluminium: Terpentin, Paraffin Messing, Kupfer, Gusseisen: kein Schmiermittel

9. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter zuerst leicht, um den Akku-Bohrschrauber zu starten. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter drücken, leuchtet die LED-Arbeitsleuchte  9, um schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche zu beleuchten.
10. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter danach kräftiger. Je nach Beanspruchung kann sich der Akku erhitzen. Lassen Sie den Akku zwischenzeitlich abkühlen.
11. Halten Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt, bis Sie Ihre Arbeit beendet haben.
12. Ändern Sie falls nötig über den Rechts-/Linkslauf die Drehrichtung des Schnellspannbohrfutters, um den Bohrer aus dem Bohrloch zu ziehen.
13. Entnehmen Sie den Bohrer bzw. den magnetischen Bithalter und die Bits (siehe Kapitel „Werkzeuge entnehmen“).
14. Drücken Sie die Akku-Druckentriegelung und ziehen Sie den Akku aus dem Akkubohrer. Verstauen Sie den Akkubohrer und das Zubehör sachgerecht in dem Kunststoffkoffer.

Blockierung lösen

Gehen Sie bei einer Blockierung folgendermaßen vor:

1. Wenn der Akku-Bohrschrauber auf eine Blockierung stößt, lassen Sie den Ein-/Ausschalter los und ziehen Sie den Bohrer aus dem Bohrloch.
2. Prüfen Sie, ob die Blockierung von dem Akku-Bohrschrauber ausgeht, indem Sie kurz den Ein-/Ausschalter drücken. Richten Sie den Bohrer dabei nicht auf sich selbst oder andere Personen und Tiere.
 - Wenn der Akku-Bohrschrauber sich nicht starten lässt, folgen Sie der Anweisung im Kapitel „Fehler beheben“, Punkt 1.
 - Wenn der Akku-Bohrschrauber einwandfrei funktioniert, folgen Sie den weiteren Schritten dieses Kapitels.
3. Stellen Sie beim **Schrauben** den Drehmoment-Einstellring auf ein größeres Drehmoment.
4. Drücken Sie den Ein-/ Ausschalter ganz durch und üben Sie etwas Druck auf den Akku-Bohrschrauber aus.
5. Machen Sie zwischenzeitlich Pausen und nehmen Sie den Bohrer aus dem Bohrloch, damit der Bohrer abkühlen kann.
6. Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, bis die Blockierung gelöst ist.

Reinigung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie ungeeignete Reinigungsmittel nutzen, können diese den Akku-Bohrschrauber und das Zubehör beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Akku-Bohrschrauber und das Zubehör nicht in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangt.
 1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
 2. Lassen Sie den Akku-Bohrschrauber und das Ladegerät vollständig abkühlen.
 3. Drücken Sie die Akku-Druckentriegelung **6** des Akkus **7** und ziehen Sie den Akku heraus.
 4. Wischen Sie das Gehäuse des Akku-Bohrschraubers und das Ladegerät mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch ab. Achten Sie dabei darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.
 5. Reinigen Sie die Kontakte des Akkus und des Akku-Bohrschraubers mit einem trockenen, sauberen Tuch.
 6. Trocknen Sie den Akku-Bohrschrauber danach gründlich ab und lassen Sie ihn noch einige Zeit vollständig trocknen.
Sie müssen den Akku-Bohrschrauber nicht schmieren.
 7. Entfernen Sie Bohrstaub und anfallende Holzspäne aus dem Schnellspannbohrfutter.
 8. Halten Sie die Anschlusskontakte des Ladegerätes, des Akku-Bohrschraubers und des Akkus sauber.Der Akku-Bohrschrauber ist somit vollständig gereinigt.

Aufbewahrung und Transport

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie den Akku-Bohrschrauber unsachgemäß lagern oder transportieren, kann der Akku-Bohrschrauber beschädigt werden.

- Lagern und transportieren Sie den Akku-Bohrschrauber an einem sauberen, trockenen und frostfreien Ort, an dem er und der Akku vor direktem Sonnenlicht geschützt ist. Nutzen Sie immer den mitgelieferten Kunststoffkoffer, um den Akku-Bohrschrauber und das Zubehör aufzubewahren und zu transportieren. Andere Lagerorte und Transportmöglichkeiten schützen den Akku-Bohrschrauber, das Zubehör und besonders die Kontakte nicht ausreichend.
- Stellen Sie sicher, dass der Akku-Bohrschrauber und das Zubehör vollständig trocken ist.
- Rollen Sie das Netzkabel zusammen, ohne es zu verknoten oder zu knicken.
- Legen Sie alle Zubehöerteile und besonders die Bohrer, den magnetischen Bithalter und die Bits immer zurück in den Kunststoffkoffer, damit keine Zubehöerteile verloren gehen.
- Entfernen Sie immer den Akku von dem Akku-Bohrschrauber, bevor Sie ihn zur Aufbewahrung oder zum Transport einpacken.

Reparatur

⚠ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Wenn Sie eigenständig Reparaturen durchführen oder ungeeignete Ersatzteile für eine Reparatur benutzt werden, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten und den Angaben des Herstellers entsprechen. In diesem Akku-Bohrschrauber befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

Fehler beheben

Manche Störungen können durch kleine Fehler entstehen, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle.

Falls sich die Störung an dem Akku-Bohrschrauber dadurch nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den Kundendienst. Reparieren Sie den Akku-Bohrschrauber auf keinen Fall selbst.

	Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
1.	Der Akku-Bohrschrauber lässt sich nicht starten.	Die Akkuleistung ist zu schwach.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
		Der Akku ist nicht richtig aufgesteckt.	Schieben Sie den Akku bis zum Anschlag in den Akku-Bohrschrauber, sodass er einrastet.
		Der Rechts-/Linkslauf ist in Mittelstellung.	Drücken Sie den Rechtslauf- oder den Linkslauf ganz ein.
2.	Der Akku wird nicht geladen.	Der Akku ist nicht richtig aufgesteckt.	Schieben Sie den Akku so in das Ladegerät 10 , dass die Kontakte des Akkus in das Ladegerät greifen. Der Akku muss in dem Ladegerät einrasten.
		Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Prüfen Sie den Netzstecker auf korrekten Sitz.
		Die Steckdose hat keinen Strom.	Prüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.
		Das Netzteil, der Akku oder das Ladegerät ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.

Technische Daten

Akku-Bohrschrauber

Modell:	WB 12-2
Artikelnummer:	5991092
Leerlaufdrehzahl:	1. Gang: 0 bis 400 min ⁻¹ 2. Gang: 0 bis 1300 min ⁻¹
Spannbereich	
Schnellspannbohrfutter:	10 mm

Akku

Akku-Modell:	WB12-2/1
Spannung:	12 V ===
Kapazität:	1,5 Ah
Typ:	Lithium-Ionen-Akku (Li-Ion)
Ladedauer:	Ca. 60 Minuten

Ladegerät

Gerätenummer:	TF0451282000G
Versorgungsspannung:	220 - 240 V~ / 50 Hz
Ausgangsspannung:	12,8 V === / 2 A
Schutzklasse:	2

8 HSS Bohrer in den Größen	1,5 mm, 2,0 mm, 2,5 mm, 3,0 mm, 3,5 mm, 4,0 mm, 5,0 mm, 6,0 mm
8 Bits	PZ1, PZ2, PH1, PH2, Schlitz 4, 6, T20, T25 Magnetischer Bithalter

Geräuschemission

Schallleistungspegel L _{WA} :	73,9 dB(A)
Unsicherheit K _{WA} :	3 dB(A)
Schalldruckpegel L _{pA} :	≤ 62,9 dB(A)
Unsicherheit K _{pA} :	3 dB(A)

Hand-Arm-Vibration

Bohren in Metall a _{h,D} :	≤ 1,580 m/s ²
Unsicherheit K:	1,500 m/s ²
Schrauben a _H :	≤ 0,969 m/s ²
Unsicherheit K:	1,500 m/s ²

Geräusch- und Vibrationsinformation

Die angegebenen Schall- und Vibrationswerte wurden ermittelt gemäß den Normen EN 60745-1, EN 60745-2-1 und EN 60745-2-2.

Der angegebene Schwingungsemissionswert wurde nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch Vibrationen!

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der Benutzung des Elektrowerkzeugs vom Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise wie das Elektrowerkzeug verwendet wird.

- Legen Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners fest. Hierbei erfolgt die Einschätzung der Beeinträchtigung unter Berücksichtigung der tatsächlichen Nutzungsbedingungen. (Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, d.h. auch Zeiten, in welchen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist und solche, in welchen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.)

VORSICHT!

Schädigung des Gehörs!

Die Einwirkung von Lärm kann zu Schädigungen des Gehörs führen.

- Arbeiten Sie nur mit einem geeigneten Gehörschutz.
- In der Nähe befindliche Personen müssen ebenfalls einen geeigneten Gehörschutz tragen.

VORSICHT!

Lärmbelästigung!

Eine gewisse Lärmbelästigung durch diese Maschine ist nicht vermeidbar.

- Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten.

- Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte der Akku-Bohrschrauber einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Konformitätserklärung



Der unten beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Meister Werkzeuge GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · D-42349 Wuppertal

EG-Konformitätserklärung

Für das nachstehende Erzeugnis ...	12 V Li-Ion Akku-Bohrschrauber + Ladegerät
------------------------------------	---

Akku-Bohrschrauber: Ladegerät:	WB 12-2 TF0451282000G
---	----------------------------------

Workzone	Nr. 5991092 • 07/2015 • 92401
-----------------	--------------------------------------

... wird die Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien erklärt:

2006/95 EC
2006/42 EC
2004/108 EC

Angewandte harmonisierte Normen:	EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 60745-2-1:2010 EN 60745-2-2:2010 EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-29:2004+A2:2010 EN 62233:2008 EN 62471:2008 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 62133:2013
----------------------------------	---

Wuppertal, ...24.03.2015

Ingo Heimann (M.Sc.)
Technische Leitung/Produktentwicklung
Meister Werkzeuge GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · D-42349 Wuppertal
Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen.



GARANTIEKARTE

12 V LI-ION AKKU-BOHRSCHRAUBER

Ihre Informationen:

Name: _____

Adresse: _____



E-Mail: _____

Datum des Kaufs*: _____

*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs: _____

Beschreibung der Störung:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:

Meister Werkzeuge GmbH
Kundenservice
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 1
42349 Wuppertal
GERMANY

KUNDENDIENST



00800 34 99 67 53



meister-service@meister-werkzeuge.de

MODELL: WB 12-2

ARTIKELNUMMER: 5991092

07/2015

92401

Hotline:
kostenfrei

3

JAHRE GARANTIE



Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	3 Jahre ab Kaufdatum 6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßigem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	Kostenfreie Hotline
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



Da bin ich mir sicher.

AT

Made in China

Vertrieben durch:

Meister Werkzeuge GmbH
Oberkamper Str. 37-39
42349 Wuppertal
GERMANY

KUNDENDIENST



00800 34 99 67 53



meister-service@meister-werkzeuge.de

MODELL: **WB 12-2**

ARTIKELNUMMER: **5991092**

07/2015

92401

3

**JAHRE
GARANTIE**



Használati útmutató



12 V-OS LI-ION AKKUS FÚRÓ-CSAVARÓZÓ



WB 12-2



Eredeti használati útmutató fordítása

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy termékinformációkra, cserealkatrészekre vagy tartozékokra van szüksége, vagy a gyártói garanciát vagy a szervizhelyszínek listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy videó útmutatót nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is*.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről*.

A Aldi-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-service.hu.

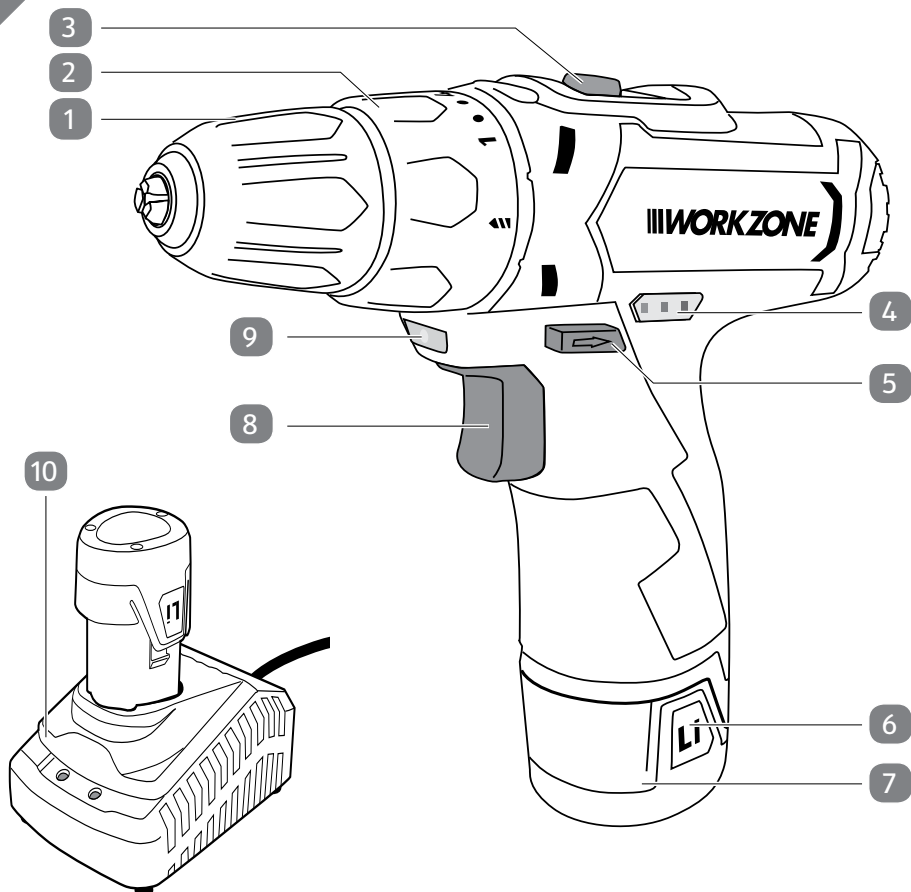
* A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.



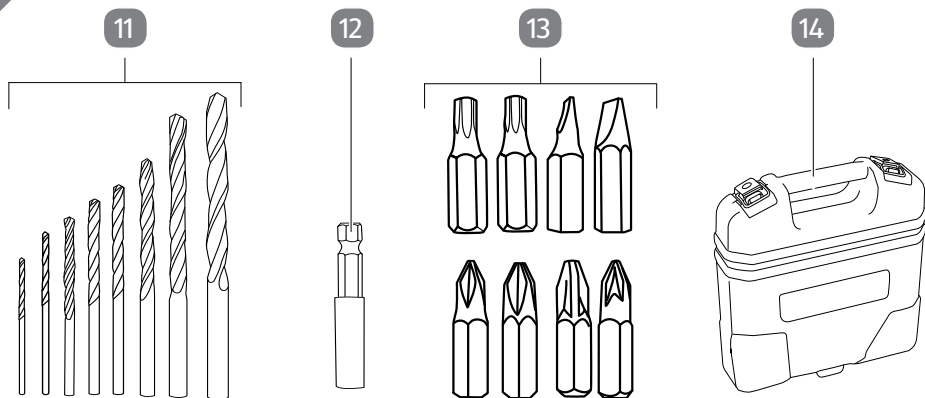
Tartalom

Áttekintés	4
Használata	5
A csomag tartalma/a készülék részei	6
Általános tudnivalók	7
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	7
Jelmagyarázat	7
Biztonság	9
Rendeltetésszerű használat	9
Biztonsági utasítások	9
Előkészítés	15
Az akkus fúró-csavarozó és a csomag tartalmának ellenőrzése	15
Az akkumulátor feltöltése	15
Használat	16
A szerszámok berakása	17
A szerszámok eltávolítása	17
Csavarbehajtás és fúrás.....	18
Elakadás elhárítása	20
Tisztítás	20
Tárolás, szállítás	22
Javítás	22
Hibaelhárítás	23
Műszaki adatok	24
Zaj- és vibrációs tájékoztató.....	25
Leselejtezés	26
A csomagolás leselejtezése.....	26
Elhasznált készülékek leselejtezése	26
Jótállási adatlap	29
Jótállási tájékoztató	30

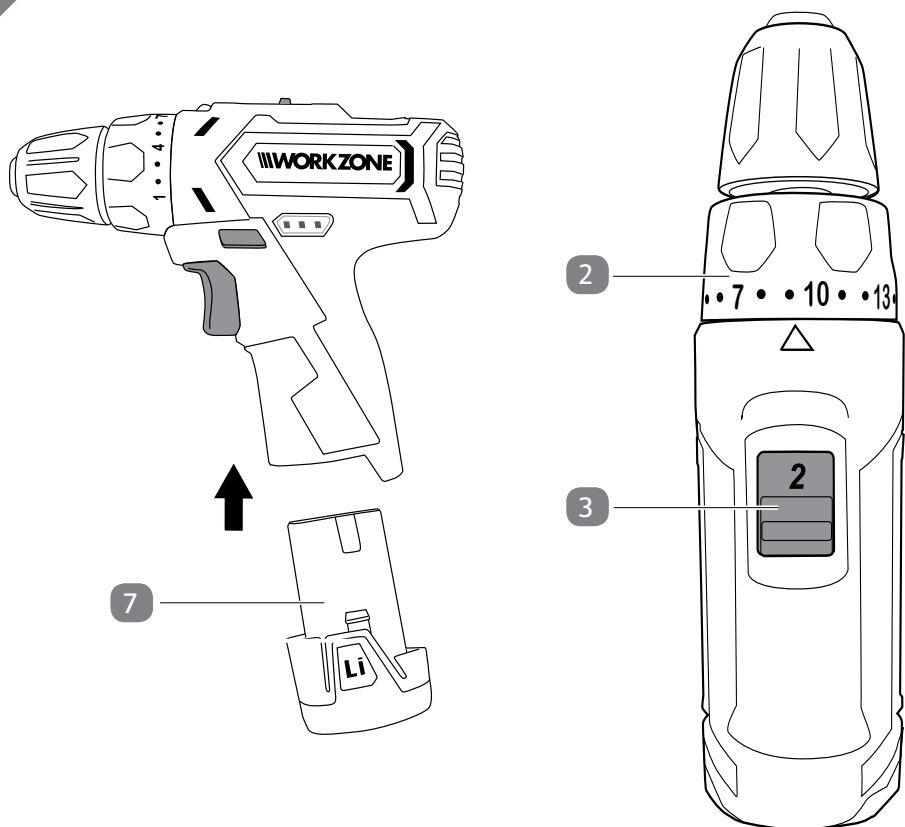
A



B



C



D



A csomag tartalma/a készülék részei

- 1 Gyorsbefogó fúrótokmány
- 2 Forgatási nyomaték beállító gyűrű
- 3 Hajtásátkapcsoló
- 4 Akkumulátoros kapacitáskijelző
- 5 Forgásirány-kapcsoló
- 6 Akkumulátoros nyomáskioldó
- 7 Akkumulátor
- 8 Fordulatszám szabályozós főkapcsoló
- 9 LED munkalámpa
- 10 Töltőkészülék
- 11 Fúró
- 12 Mágneses bittartó
- 13 Bitek
- 14 Tartótáska

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a 12 V-os lítium-ionos akkus fúró-csavarozóhoz WB12-2 tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezeléssel.

Az akkus fúró-csavarozó használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy az akkus fúró-csavarozó károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is. Őrizze meg a használati útmutatót. Ha az akkus fúró-csavarozót továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, az akkus fúró-csavarozón és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A jelzőszimbólum/-szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

Ez a jelzőszimbólum/-szó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

A jelzőszimbólum/-szó figyelmeztetés a lehetséges anyagi károkra.



Ez a jel az összeszereléssel, használatával kapcsolatosan nyújt hasznos kiegészítő tudnivalókat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” című fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi jogszabályát.



max. 50 °C

Az akkumulátorokat ne tegye ki 50 °C-nál melegebb hőmérsékletnek!



Előzze meg, hogy az akkumulátorok vízzel érintkezzenek!
Ne dobja az akkumulátort vízbe!
Robbanásveszély!



Ne dobja WC-be az akkumulátorokat.



Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe! Robbanásveszély!

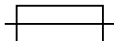


A hálózati tápegység 2-es védelmi osztályú.

36

36 hónapos gyártói garancia.

T3.15 A



Túlmelegedés elleni védelem.



A hálózati tápegységet csak beltéren működtesse.



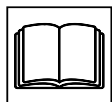
A GS (Geprüfte Sicherheit – Ellenőrzött biztonság) biztonsági tanúsítványt önkéntesen használjuk.



Fontos! Kövesse a használati útmutatót!



Egyenfeszültség.



Fontos! Olvassa el a töltőkészülék használati útmutatóját!

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

Az akkus fúró-csavarozót kizárólag fa, műanyag és fém anyagok fúrására terveztük. Kizárólag magánhasználatra szolgál, iparüzési célra nem alkalmas.

Az akkus fúró-csavarozót kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat – például más anyagok fúrása – rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Biztonsági utasítások

Elektromos szerszámokra vonatkozó, általános biztonsági utasítások

Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági utasítást és előírást.

A biztonsági utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, égési és/vagy más súlyos sérülésekhez vezethet.

Későbbi használatra őrizze meg a biztonsági előírásokat és utasításokat.

Munkahelyi biztonság

- A munkahely legyen tiszta, jól megvilágított.** A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkahely könnyen balesetet okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében.** Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszthetnek, amely meggyújthatja a port vagy a gázt.
- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti irányítást.

Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozó dugója illeszkedjen a dugaljhoz. A dugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni. Ne használjon adapterdugót védőföldeléses elektromos szerszámmal.** Az eredeti dugó és a megfelelő dugalj használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- b) **Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrénnel történő érintkezést.** Áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.
- c) **Esőtől, nedvességtől tartsa távol az elektromos szerszámokat.** Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos szerszámba.
- d) **Ne használja a kábelt elektromos készülék hordozására, felakasztására vagy a dugó aljzatból való kihúzására. Hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről tartsa távol a kábelt.** A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.
- e) **Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.**
- f) **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő alkalmazása, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyek biztonsága

- a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt, gyógyszer hatása alatt áll.** Az elektromos szerszám használata közbeni akár pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.
- b) **Viseljen személyi védőfelszerelést és a védőszemüveget.** Csökkenti az áramütés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt.
- c) **Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy kikapcsolt állapotban legyen az elektromos szerszám, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózatra és/vagy az akkumulátorra, felemeli vagy szállítja.** Baleset keletkezhet, ha az elektromos szerszám vitele közben ujját a kapcsolón tartja vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.

- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt vegye le a beállító szerszámokat és a csavarkulcsot.** A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.
- e) **Kerülje a természetellenes testtartásokat. Gondoskodjon arról, hogy stabilan álljon és ne veszítse el egyensúlyát.** Így váratlan helyzetben is jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.
- f) **Megfelelő ruhát viseljen. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. A mozgó elemektől tartsa távol haját, ruházatát, kesztyűjét.** A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszú haját.
- g) **Ha porelszívó vagy -felfogó berendezést szerel fel, bizonyosodjon meg róla, hogy azokat megfelelően csatlakoztatta és használja.** A porelszívó használata csökkentheti a por jelentette kockázatot.

Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl a készüléket. Munkájához megfelelő elektromos szerszámot használjon.** Megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat az adott feladatterületen.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója.**
A nem be- vagy kikapcsolható elektromos szerszám veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **A készülék beállítása, alkatrészcsereje és elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból és/vagy távolítsa el az akkumulátort.** Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindítását.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyerekektől. Ne engedje meg olyan személynek az eszköz használatát, aki nem ismeri vagy nem olvasta ezeket az utasításokat.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha kezelésüket nem ismerő személy használja őket.
- e) **Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nem szorulnak-e, nincs-e rajtuk törés vagy olyan sérülés, amely hátrányosan befolyásolja az elektromos szerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket.** Számos baleset okozója a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen, tisztán.** A gondosan ápoltt vágószer-számok éles vágóéllal kevésbé akadnak, könnyebben haladnak.

- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékait, a használatban lévő szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Használat közben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot.** Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes helyzetet okozhat.

Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Csak a gyártó által javasolt töltőkészülékkel töltsse fel az akkumulátort.** A bizonyos típusú akkumulátorokhoz alkalmas töltőkészülék esetén tűzveszély áll fenn, ha azt más akkumulátorokkal használják.
- b) **Az elektromos szerszámokban csakis az azokhoz tervezett akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata sérüléshez és tüzesethez vezethet.
- c) **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort a gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól, melyek megszakíthatják az érintkezéseket.** Az akkumulátorok érintkezőinek rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet eredményezhet.
- d) **Az akkumulátorból folyadék távozhat, ha nem jól kezelik. Kerülje el vele az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén vízzel öblítse le. Ha a folyadék szembe kerülne, forduljon orvoshoz segítségért.** Az akkumulátorból kifolyó folyadék bőrizgató hatású, égési sérülést okozhat.

Szerviz

- a) **Elektromos szerszámokat csak szakképzett személyzet és csak eredeti alkatrészekkel javíthat.** Így garantálható a biztonságuk.

Fúrógépek speciális biztonsági utasításai

- a) **Ha van, használja a géphez mellékelt kiegészítő kézi megfogót.** Az ellenőrzés elvesztése sérülést okozhat.
- b) **Tartsa a gépet a szigetelt fogófelületeken, ha olyan munkát végez, amely közben a csavar elektromos vezetékhez érhet.** Ha a csavarhoz feszültség alatt álló vezetékhez ér, feszültség alá kerülhetnek a fémes géprészek és áramütést okozhat.

Töltőkészülékre vonatkozó, egyéb biztonsági előírások

ÉRTESÍTÉS!

Veszélyeztetések!

A készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint megfelelő tapasztalat és ismeretek híján lévők használhassák azt, kivéve a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy ha a készülék használatát elmagyarázták nekik.

- A gyerekekre figyelni kell, hogy biztosan ne játszanak a termékkel.
- Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérült, a veszélymegelőzés érdekében ki kell cseréltetni azt a gyártóval, a vevőszolgálattal vagy hasonlóan képzett szakemberrel.
- Ne töltsse fel a nem újratölthető elemeket.
Ezen előírás megsértése veszélyhelyzetet eredményez.

- a) Az akkumulátortöltő használata előtt olvasson el minden, az akkumulátortöltőről és az akkumulátorról szóló utasítást és óvintézkedést. Az utasítások többek között a jelen útmutatóban és magán a készüléken található.
- b) Rendszeresen ellenőrizze a töltőkészüléket – különösen az összekötőkábelt és a készülékházat – nincs-e rajta sérülés. A sérült töltőkészüléket csak azután használhatja újra, hogy azt megjavították.
- c) Ne használja a töltőkészüléket, ha azt ütés vagy rázkódás érte, leesett vagy bármely más módon sérült. Kérjük, vigye el az akkumulátortöltőt javításra vagy ellenőrzésre az arra felhatalmazott műszaki vevőszolgálathoz.
- d) Soha ne csatlakoztassa a megrepedt vagy más módon sérült akkumulátort a töltőkészülékhez. Különben fennáll az áramütés veszélye.
- e) Semmiképp se szerelje szét a töltőkészüléket. Javítást csak az arra felhatalmazott műszaki vevőszolgálat végezhet. A helytelen összeszerelés tűz- vagy áramütésveszélyt eredményezhet.
- f) Soha ne használja a töltőkészüléket robbanékony vagy gyúlékony anyagok közelében. Különben tüzet és robbanást okozhat.
- g) Csakis személyes használat céljából, szabványos háztartási dugaljhoz csatlakoztatva használja a töltőkészüléket. Soha ne kísérelje meg az akkumulátortöltőt más feszültségű konnektorhoz csatlakoztatni.

- h) Az akkumulátor töltésekor mindig gondoskodjon a megfelelő szellőzésről. Gázok keletkezhetnek.
- i) Csakis zárt helyen tölts fel az akkumulátort, hiszen a töltőkészüléket kizárólag beltéri használatra terveztük.
- j) Ügyeljen rá, hogy ne érje nedvesség a töltőkészüléket. Különben fennáll az áramütés veszélye.
- k) Ne használja rendeltetésétől eltérően a töltőkészüléket! A töltőkészülék csakis azon akkumulátor feltöltésére szolgál, mellyel együtt azt kapta. Az előírtaktól eltérő használat tüzesethez vagy halálos áramütéshez vezethet.
- l) Ne kísérelje meg az akkumulátort a nem hozzá szánt töltőkészülékkel feltölteni. Az elektromos szerszámhoz biztosított töltőkészüléket és akkumulátort együtt kell használni.
- m) A töltőkészüléket csakis az akkumulátor feltöltésére használja. A töltőkészüléket tilos az elektromos szerszám áramellátásaként használni.
- n) Ne tegyen semmilyen tárgyat a töltőkészülékre és ne takarja le azt, mert emiatt túlmelegedhet. Ne tegye a töltőkészüléket hőforrás közelébe.
- o) Úgy vezesse a kábelt, hogy senki ne essen el benne, ne lépjen rá és más módon se tehessen benne kárt. Különben fennáll az anyagi kár és a sérülés veszélye.
- p) A töltőkészüléket minden használat után válassza le az áramellátásról. Így elkerülheti a lehetséges veszélyeket. A töltőkészüléket mindennemű tisztítási munkálat előtt válassza le az áramellátásról, a csatlakozódugót kihúzva. Különben fennáll az áramütés veszélye!
- q) A töltőkészüléket soha ne a csatlakozókábelnél, hanem a töltőkészüléknél húzza ki a dugaljából. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki.
- r) Ne használjon hosszabbító kábelt, csak ha az valóban elkerülhetetlen. A nem megfelelő hosszabbító kábel használata tűz- és áramütésveszélyt eredményez.

További biztonsági utasítások

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Az akkus fúró-csavarozó vagy az akkumulátor szakszerűtlen használata az akkus fúró-csavarozó meghibásodásához vezethet.

- Soha ne helyezze az akkus fúró-csavarozót és tartozékait forró felületre vagy annak közelébe (pl. fűtőtest).
- Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai behatásoknak.

Maradék kockázatok

A készülék előírászerű használata mellett sem zárható ki minden kockázat.

A készülék felépítésével és kivitelezésével kapcsolatban a következő veszélyhelyzetek léphetnek fel:

- a) A rezgés kibocsátás miatti egészségkárosodás, ha a készüléket hosszabb időn át vagy nem rendeltetésszerűen vezetik, tartják a kézben.
- b) A lerepülő vagy eltört szerszámtartozékok okozta sérülések és anyagi károk.
- c) A mérgező vagy egészségre káros anyagokkal (pl.: azbeszt) folytatott munkálatok miatt jelentkező egészségkárosodás.

Előkészítés

Az akkus fúró-csavarozó és a csomag tartalmának ellenőrzése

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát.
2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A** és **B ábra**).
3. Az akkus fúró-csavarozót a csomagolásból kivéve ellenőrizze, hogy nem látható-e rajta vagy bármely alkatrészén sérülés. Ha sérülést lát az akkus fúró-csavarozón, ne használja. Forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.

Az akkumulátor feltöltése

FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak jól hozzáférhető hálózati aljzathoz csatlakoztassa a töltő-készüléket, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani az elektromos hálózatról.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Az akkumulátor szakszerűtlen feltöltése miatt sérülhet az akkumulátor, a töltőkészülék és az akkus fúró-csavarozó.

- Az akkumulátort 0 °C és 45 °C közötti környezeti hőmérsékleten tölts fel. A legoptimálisabb hőmérséklet az akkumulátor feltöltéséhez körülbelül 23 °C.
- Tölts fel az akkumulátort, ha a teljesítménykijelző gyenge akkumulátorteljesítményt jelez (piros lámpa).

Vásárláskor az akkumulátor csak alig feltöltött állapotban van. Ezért az első használat előtt tölts fel az akkumulátort. Ha a teljesítmény-kijelző gyenge akkumulátor-teljesítményt (piros lámpa) jelez, tölts fel az akkumulátort.

1. Csatlakoztassa a töltő hálózati csatlakozóját **10** a konnektorba.
2. Nyomja meg az akkumulátoros nyomáskioldót **6**, amelyet az akkumulátoron **7** talál, és előrefelé húzva válassza le az akkumulátort az akkus fúró-csavarozóról.
3. Úgy tegye fel az akkumulátort a töltőre, hogy az akkumulátor érintkezői illeszkedjenek a töltőbe. Az akkumulátornak be kell kattannia a töltőbe.
4. A töltéskijelző először pirosan világít. Zöld a töltéskijelző, ha teljesen feltöltődött az akkumulátor. Töltés közben melegszik a hálózati dugó, a töltő és az akkumulátor. Ez normális és nem jelent meghibásodást.
5. Ha a töltés során felmelegedett, hagyja szobahőmérsékletre lehűlni az akkumulátort.
6. Húzza ki a töltő hálózati dugóját az aljzatból.
7. Dugja az akkumulátort az akkus fúró-csavarozó és közben tartsa az akkumulátort, nehogy megsérüljön, miközben az akkumulátorkioldó beugrik a helyére. Az akkus fúró-csavarozó ezzel üzemkész.

Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Az akkus fúró-csavarozó szakszerűtlen használatával könnyen sérülést okozhat önmagának és másoknak.

- A befogott fúrószár működés közben felforrósodik. Ne érintse meg a fúrószárát, míg az teljesen le nem hűlt.

Viseljen személyi védőfelszerelést és a védőszemüveget. Csökkenti az áramütés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt.

⚠ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély fúrás közben!

Fúrás közben port és adott esetben faforgácsot lélegezhet be.

– Viseljen porvédő maszkot.

A fúrás közben kelentkező zaj miatt halláskárosodást szenvedhet. A zajhatás következtében csökkenhet a hallása.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Kárt tehet az akkus fúró-csavarozóban és a fúrószárban, ha lefedi az akkus fúró-csavarozó szellőzőnyílásait vagy nem megfelelő fúrószárat és beállításokat használ a különböző anyagokhoz.

- Ne fedje le a szellőzőnyílásokat. Ha üzem közben lefedi a szellőzőnyílásokat, a megrekedt hő kárt tehet az akkus fúró-csavarozóban.
- A csomag részét képező fémfúrószárat kizárólag fémhez, fához és műanyaghoz használja.

A szerszámok berakása

1. A fúrónak **11** vagy a mágneses bittartót **12** a gyorsbefogó fúrótokmányba **1** befogásához forgassa balra a tokmányt (lásd **D ábra**). Ettől kinyílik a gyorsbefogó fúrótokmány.
2. Válassza ki
 - a megfelelő fúrószárat és helyezze a gyorsbefogó fúrótokmányba.
 - a bittartót és helyezze a hatszögletes felével a gyorsbefogó fúrótokmányba.
3. Balra forgatva szorítsa meg a gyorsbefogó fúrótokmányt (lásd **D ábra**).
4. Ha behelyezte a mágneses bittartót, helyezze be a megfelelő bitet **13**.

A szerszámok eltávolítása

1. Forgassa a gyorsbefogó fúrótokmányt balra (lásd **D ábra**).
2. Vegye ki a gyorsbefogó fúrótokmányból a szerszámot és helyezze szakszerűen a szállítási csomag részét képező tartótáskába.

Csavarbehajtás és fúrás

1. Ha fúrni vagy puha fába kíván csavarozni, jelölje meg a kívánt helyet.
2. Úgy csúsztaassa az akkumulátort **7** az akkus fúró-csavarozóra, hogy az akkumulátor érintkezői illeszkedjenek az akkus fúró-csavarozóra. Az akkumulátor kattanjon be az akkus fúró-csavarozóba.
3. Helyezzen be egy fúrószárat **11** vagy a mágneses bittartót **12** a megfelelő bittel **13** együtt (lásd a „A szerszámok berakása” című fejezet).
4. Forgassa a forgatási nyomaték beállító gyűrűt **2**
 - a  (fúrás) jelre, ha fát, műanyagot vagy fémet kíván fúrni. Ez a beállítás nem használható csavarozásra.
 - a kívánt forgatási nyomatékra, ha csavarozni kíván:
Kis forgatónyomaték: kis csavarokhoz és érzékeny anyagokhoz.
Nagy forgatónyomaték: nagy csavarokhoz és ellenálló anyagokhoz.
A forgatási nyomaték beállító gyűrű hallhatóan bekattan a helyére.
5. A hajtásátkapcsolót **3** állítsa 1. vagy 2. sebességfokozatra. Ne nyomja meg egyszerre a főkapcsolót **8** és a hajtásátkapcsolót, nehogy kárt tegyen az akkus fúró-csavarozóban.
 1. fokozat: 0 – 400 min⁻¹
 2. fokozat: 0 és 1300 perc⁻¹ között

Az 1. fokozat nagy fúrásátmérőjű csavarozásra és fúrásra alkalmas.
A 2. fokozat kis fúrásátmérőjű csavarozásra és fúrásra alkalmas.
6. Állítsa be a forgásirány-kapcsolóval **5** a gyorsbefogó fúrótokmány forgásirányát: Nyomja meg a jobbmenetbe kapcsoló gombot (a gyorsbefogó fúrótokmány felé mutató nyíl), hogy a gyorsbefogó fúrótokmány az óramutató járásával megegyező irányba forogjon. Nyomja meg a balmenetbe kapcsoló gombot (a fúrótokmány felől mutató nyíl), hogy a gyorsbefogó fúrótokmány az óramutató járásával ellentétes irányba forogjon. A forgásirány-kapcsoló zárszerkezetes, amely akkor lép működésbe, ha egyszerre akarja megnyomni a főkapcsolót és a forgásirány-kapcsolót.
7. Illessze
 - a fúrószárat pontosan a jelöléshez.
 - a bitfejet pontosan a nyílásba, illetve a csavar nyílásába.

8. A csavarozáshoz és a fúráshoz vegye figyelembe az alábbi utasításokat:

Csavarozás	• Puhafa esetén csavarozat előfúrás nélkül. • Keményfa és nagyobb csavarok esetén szükséges az előfúrás. • Süllyesztett fejű csavarok esetén süllyessze be a furatot. • Nem szabványos menetű facsavarok esetén fúrjon be előfúrással egy fél csavarhossznyt. • Ha a készülék túllépi a beállított forgatási nyomatékot, akkor a csúszó tengelykapcsoló blokkolja a gyorsbefogó fúrótokmány forgását.
Fúrás (általános)	• A fúrószár lehűlése érdekében rendszeresen húzza ki a furatból a fúrószárat.
Fúrás (fa)	• Jelölje meg egy pontozóval a kijelölt fúrási helyet. • Tegyen alá egy farönköt vagy mindkét oldalról fúrja át, így elkerülve, hogy a fa átfúrásakor széttörjön.
Fúrás (fém)	• Jelölje meg egy pontozóval a kijelölt fúrási helyet. • Rögzítse a fémlemezt és a deformáció elkerülése érdekében tegyen alá egy farönköt. • Gyorsacél csigafúrót használjon. • Nagyobb átmérőjű fúrószár esetén végezzen előfúrás egy kisebb fúrószárral. • Acélhoz és alumíniumhoz használjon kenőanyagot; Acél: olaj Alumínium: terpentin, paraffin Sárgaréz, vörösréz, öntöttvas: nem szükséges kenőanyag

9. Először finoman nyomja meg a főkapcsolót, hogy elindítsa az akkus fúró-csavarozót.

Ha megnyomja a főkapcsolót, világít a LED munkalámpa **9**, hogy megvilágítsa a rosszul megvilágított munkaterületet.

10. Ezután nyomja meg erősebben a főkapcsolót.

Igénybevételtől függően az akkumulátor felforrósodik. Időnként hagyja lehűlni az akkumulátort.

11. Addig tartsa nyomva a főkapcsolót, míg be nem fejezte a munkát.

12. Szükség esetén változtassa meg a gyorsbefogó fúrótokmány forgásirányát a forgásirány kapcsolóval, hogy ki tudja húzni a fúrószárat a furatból.

13. Vegye ki a fúrószárat, illetve a mágneses bittartót és a biteket (lásd „A szerszámok eltávolítása” c. fejezet).

14. Nyomja meg az akkumulátoros nyomáskioldó gombot, és húzza ki az akkumulátort a töltőállomásból. Szakszerűen tegye el az akkus fúró-csavarozót és a tartozékokat a tartótáskába.

Elakadás elhárítása

Elakadás esetén a következőképpen járjon el:

1. Ha az akkus fúró-csavarozó akadályba ütközik, engedje el a főkapcsolót és húzza ki a fúrószárat a furatból.
2. A főkapcsoló rövid megnyomásával ellenőrizze, hogy az elakadás az akkus fúró-csavarozó miatt történt-e. Közben ne irányítsa a fúrószárat önmagára vagy más személyre, állatra.
 - Ha nem tudja elindítani az akkus fúró-csavarozót, kövesse a(z) „Hibaelhárítás” fejezet utasításának 1. pontját.
 - Ha az akkus fúró-csavarozó kifogástalanul működik, kövesse a fejezet további lépéseit.
3. **Csavarozás** esetén állítsa a nagyobb nyomatékra a forgatási nyomaték beállító gyűrűt.
4. Nyomja le teljesen a főkapcsolót és nyomja meg kissé erősebben az akkus fúró-csavarozót.
5. Időnként tartson szünetet és vegye ki a fúrószárat a furatból, hogy a fúrószár lehűlhessen.
6. Addig ismételje a 4. és az 5. lépést, míg fel nem oldotta az akadályt.

Tisztítás

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha nem megfelelő tisztítószert használ, azzal kárt tehet az akkus fúró-csavarozóban és a tartozékokban.

- Ne használjon agresszív tisztítószert, fém vagy műanyag sörtéjű kefét, éles, fém tisztítóeszközt, kést, kemény spatulát és más hasonló tárgyakat.

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A burkolat alá beszivárgó víz rövidzárlatot okozhat.

- Ne merítse vízbe az akkus fúró-csavarozót, sem a tartozékokat.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz, illetve más folyadék a készülékházba.

1. Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
2. Az akkus fúró-csavarozót és a töltőt mindig hagyja teljesen lehűlni.
3. Nyomja meg az akkumulátor **7** akkumulátor nyomáskioldó **6** és húzza ki az akkumulátort.
4. Törölje át az akkus fúró-csavarozó készülék házát és a töltőt tiszta, enyhén nedvesített törlőkendővel. Közben ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékházba.
5. Tisztítsa meg az akkumulátor és az akkus fúró-csavarozó érintkezőit száraz, tiszta törlőkendővel.
6. Ezután alaposan szárítsa meg az akkus fúró-csavarozót és még hagyja egy ideig, hogy az teljesen megszáradhasson.
Az akkus fúró-csavarozó nem igényel kenést.
7. Távolítsa el a gyorsbefogó fúrótokmányból a fúrás során keletkezett port és faforgácsot.
8. Tartsa tisztán a töltő, az akkus fúró-csavarozó és az akkumulátor csatlakozó érintkezőit.
Ezzel készen van az akkus fúró-csavarozó teljes tisztítása.

Tárolás, szállítás

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Kárt tehet az akkus fúró-csavarozóban, ha szakszerűtlenül tárolja vagy szállítja.

- Az akkus fúró-csavarozót tiszta, száraz, fagymentes helyen tárolja és szállítsa, védve az akkumulátort a közvetlen napsugárzástól. Az akkus fúró-csavarozó és a tartozékok tárolásához és szállításához használja a szállítási csomag részét képező tartótáskát. Egyéb tárolási és szállítási megoldásokkal nem biztosított az akkus fúró-csavarozó, a tartozékok és kiváltképp az érintkezők védelme.
- Győződjön meg arról, hogy az akkus fúró-csavarozó és a tartozékok teljesen szárazak-e.
- Összecsomózódás vagy megtörés nélkül tekerje össze a hálózati kábelt.
- Mindig tegye vissza az összes tartozékot, főként a fúrószárat, a bittartót és a biteket a tartótáskába, nehogy bármelyik elveszen.
- Mindig vegye le az akkumulátort az akkus fúró-csavarozóról, mielőtt eltenné vagy szállítaná a készüléket.

Javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

Ha önállóan végez javítási munkálatokat vagy nem megfelelő cse-realkatrészeket használ a javításhoz, fokozottan fennáll az áramütés veszélye.

- Ne nyissa fel a készülékházat. Nem érvényesíthető garanciális és jótállási igény önhatalmúan végzett javítás, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy hibás kezelés esetén. Elektromos szerszámokat csak szakképzett személyzet és csak eredeti alkatrészekkel javíthat.

- Javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülék- és gyártói adatoknak. Az akkus fúró-csavarozóban olyan elektromos és mechanikus részek egységek találhatóak, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyek elleni védelemhez.

Hibaelhárítás

Lehetnek olyan kisebb üzemzavarok, amelyek okát saját maga is meg tudja szüntetni. Kövesse az alábbi táblázatban ismertetett utasításokat.

Ha nem tudja elhárítani az akkus fúró-csavarozó hibáját, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Semmi esetre se próbálja az akkus fúró-csavarozó saját maga megjavítani.

	Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás módja
1.	Az akkus fúró-csavarozót nem lehet elindítani.	Az akkumulátor töltése gyenge.	Töltse fel az akkumulátort (lásd „Az akkumulátor feltöltése” c. fejezet).
		Az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően.	Ütközésig tolja az akkumulátort az akkus fúró-csavarozóra, hogy a helyére kattanjon.
		A forgásirány kapcsoló középállásban van.	Nyomja be teljesen hátramenetbe vagy előremenetbe a kapcsológombot.
2.	Az akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően.	Úgy csúsztassa az akkumulátort a töltőre 10 , hogy illeszkedjenek rá az akkumulátor érintkezői. Az akkumulátornak be kell kattannia a töltőbe.
		A hálózati csatlakozó nincs helyesen bedugva.	Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozó helyes pozícióját.
		A hálózati csatlakozóaljzatban nincs áram.	Egy másik készüléket rácsatlakoztatva ellenőrizze a hálózati csatlakozóaljzatot.
		A hálózati tápegység, az akkumulátor vagy a töltő meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

Műszaki adatok

Akkus fúró-csavarozó

Modell:	WB 12-2
Cikk szám:	5991092
Üresjárat fordulatszám:	1. sebességfokozat: 0 és 400 perc ⁻¹ között 2. Sebességfokozat: 0 és 1300 perc ⁻¹ között

A gyorsbefogó fúrótokmány befogása:	10 mm
-------------------------------------	-------

Akkumulátor

Akkumulátor modellazonosító:	WB12-2/1
Feszültség:	12 V ===
Kapacitás:	1,5 Ah
Típus:	lítiumion-akkumulátor (Li ion)
Töltési időtartam:	kb. 60 perc

Töltőkészülék

Eszközazonosító szám:	TF0451282000G
Tápfeszültség:	220 – 240 V~ / 50 Hz
Kimeneti feszültség:	12,8 V === / 2 A
Védelmi osztály:	2

8 HSS fúró, méretek	1,5 mm, 2,0 mm, 2,5 mm, 3,0 mm, 3,5 mm, 4,0 mm, 5,0 mm, 6,0 mm
8 bit	PZ1, PZ2, PH1, PH2, nyílás 4, 6, T20, T25 Mágneses bittartó

Zajkibocsátás

Hangteljesítményszint L_{WA} :	73,9 dB(A)
Normál eltérés K_{WA} :	3 dB(A)
L_{pA} hangnyomásszint:	≤ 62,9 dB(A)
Normál eltérés K_{pA} :	3 dB(A)

Kéz, kar vibrálása

Fúrás fémbe $a_{H,D}$:	≤ 1,580 m/s ²
Normál eltérés K:	1,500 m/s ²
Csavarozás a_H :	≤ 0,969 m/s ²
Normál eltérés K:	1,500 m/s ²

Zaj- és vibrációs tájékoztató

A megadott zaj- és vibrációs értékeket az EN 60745-1, az EN 60745-2-1 és az EN 60745-2-2 szabványok szerint számították ki.

A megadott rezgés kibocsátási érték meghatározása szabványos eljárással történt, és valamely elektromos szerszám másikkal történő összehasonlítására használható.

A megadott rezgés kibocsátási érték alapadatként használható a működés romlásának kezdeti becslésére is.

VIGYÁZAT!

Sérülésveszély rezgéstől!

A kibocsátott rezgés értéke az elektromos szerszám használata közben eltérhet a megadott értéktől, az elektromos szerszám használatának módjától függően.

- Határozzon meg biztonsági intézkedéseket a kezelő védelmére. Ennek során történik a tényleges használati feltételek figyelembe vételével a hátrányos hatás becslése. (Ilyenkor az üzemi ciklus minden részét figyelembe kell venni, tehát azt az időt is, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és azt is, amikor ugyan be van kapcsolva, de csak üresen jár.)

VIGYÁZAT!

Halláskárosodás!

A zaj halláskárosodást okozhat.

- Csak megfelelő hallásvédővel dolgozzon.
- A közelben tartózkodó személyeknek is hallásvédőt kell viselniük.

VIGYÁZAT!

Zajterhelés!

Bizonyos zajterhelés nem kerülhető el a gép használata során.

- Az erős zajjal járó munkát végezzék engedélyezett, erre kijelölt időkből.
- Szükség esetén tartson pihenőidőt és a feltétlenül szükséges tartamúra korlátozza a munkát.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

Elhasznált készülékek leselejtezése

(Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés.)



A lesejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

Amennyiben az akkus fúró-csavarozó használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles azt a háztartási hulladéktól elkülöníteni**, és le kell adnia a legközelebbi gyűjtőállomáson. Így biztosítható a lesejtezett készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet károsítása. Az elektromos készülékek ezért vannak ellátva a fenti jelöléssel.



A telepek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

A fogyasztónak törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a lakókörnyezetében felállított gyűjtőpontokon vagy a kereskedésben leadja, függetlenül attól, hogy azok káros anyagot* tartalmaznak vagy sem. Így érhető el, hogy azok bekerüljenek a környezetbarát hulladékkezelési rendszerbe.

* a következő jellel van ellátva: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

EK Megfelelőségi Nyilatkozat



A nyilatkozat alábbiakban ismertetett tárgya megfelel az Európai Parlament és az Európai Tanács 2011. június 8-i egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU irányelvnek.

Meister Werkzeuge GmbH · Oberkamper Straße 37 · 39 · D-42349 Wuppertal

Megfelelőségi Nyilatkozat

Kijelentjük, hogy a következő berendezés ...

12 V-OS LI-ION AKKUS FÚRÓ-CSAVARÓZÓ + Töltő

AKKUS FÚRÓ-CSAVARÓZÓ
Töltő

WB 12-2
TF0451282000G

Workzone

Nr. 5991092 · 07/2015 · 92401

... megfelel a következő EK-irányelveknek:

2006/95 EC
2006/42 EC
2004/108 EC

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-1:2010
EN 60745-2-2:2010
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EN 62233:2008
EN 62471:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 62133:2013

Wuppertal, ...24.03.2015

Ingo Heilmann (M.Sc.)
Technische Leitung/Produktentwicklung
Meister Werkzeuge GmbH · Oberkamper Straße 37 · 39 · D-42349 Wuppertal
A műszaki dokumentumok megőrzése

WORKZONE

JÓTÁLLÁSI ADATLAP

12 V-OS LI-ION AKKUS

FÚRÓ-CSAVARÓZÓ

A fogyasztó adatai:

Név: _____

Cím: _____



E-mail: _____

A vásárlás dátuma *: _____

* Javasoljuk, hogy a jótállási tájékoztatóval együtt őrizze meg a vásárláskor kapott nyugtát / számlát is.

A vásárlás helye: _____

A hiba leírása:

Aláírás: _____



Kérjük, hogy a jótállási igény nem személyes érvényesítése esetén a kitöltött jelen jótállási adatlapot és a hibás terméket az alábbi címre küldje be:

Meister Werkzeuge GmbH
Kundenservice
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 1
42349 Wuppertal
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

 00800 3499 6753 meister-service@meister-werkzeuge.de

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: WB 12-2
GYÁRTÁSI SZÁM: 5991092 07/2015 92401

Brezplačna
telefonska pomoč

3ÉV
JÓTÁLLÁS

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás cégneve és címe: Aldi Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2. 2051 Biatorbágy HUNGARY	A gyártó neve, címe: Meister Werkzeuge GmbH Oberkamper Str. 37-39 42349 Wuppertal GERMANY
A fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezése: Akkus fúró-csavarozó	A fogyasztási cikk típusa: 5991092
Kicserélés esetén ennek időpontja: 07/2015	A fogyasztási cikk gyártási száma (ha van): 92401
A javítószolgálat neve, címe és telefonszáma: Meister Werkzeuge GmbH, Kundenservice, Oberkamper Str. 39, Warenannahme Tor 1, 42349 Wuppertal, GERMANY, 00800 34 99 67 53, meister-service@meister-werkzeuge.de	

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A Magyarország területén vásárolt új tartós fogyasztási cikkek esetén 3 évre vállalunk jótállást. Az elhasználódó, ill. kopó alkatrészekre (pl. világítótestek, akkumulátorok, gumiabroncsok, stb.) a jótállási idő rendeltetésszerű használat esetén 1 év. A napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, stb.) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény elévülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi Aldi áruházakban, míg a kijavítás iránti igény a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is

érvényesíthető. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatói kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye. A fogyasztó a kellékhibás teljesítés okán felmerült kárait a Ptk. 6:174 § szerint érvényesítheti.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A javítószolgálat fenti címén a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk kijavítására, amelynek költsége azonban a fogyasztót terheli.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényt a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Nem teljesít hibásan vállalkozásunk, ha a fogyasztó a hibát a vásárlás időpontjában ismerte, vagy a hibát a vásárlás időpontjában ismernie kellett. Vállalkozásunk mentesül továbbá a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár). A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással javíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másikra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítási igény bejelentésének időpontja:	A kijavításra történő átvétel időpontja:
A hiba oka:	A kijavítás módja:
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:	Kicserélés esetén ennek időpontja:
A javítószolgálat neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegző:



HU

Forgalmazó:

Meister Werkzeuge GmbH
Oberkamper Str. 37-39
42349 Wuppertal
GERMANY

E-Mail: meister-service@meister-werkzeuge.de

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

 **00800 3499 6753**  meister-service@meister-werkzeuge.de

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: GYÁRTÁSI SZÁM: **5991092** 07/2015 92401
WB 12-2

3

ÉV
JÓTÁLLÁS



Navodila za uporabo



12 VOLTNI LITIJ-IONSKI AKUMULATORSKI VRTALNI VIJAČNIK



WB 12-2



Prevod originalnih navodil za uporabo

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo, podatke o garancijah izdelovalcev ali servisih ali si želite udobno ogledati videoposnetek z navodili – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke. Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom*.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.*

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.

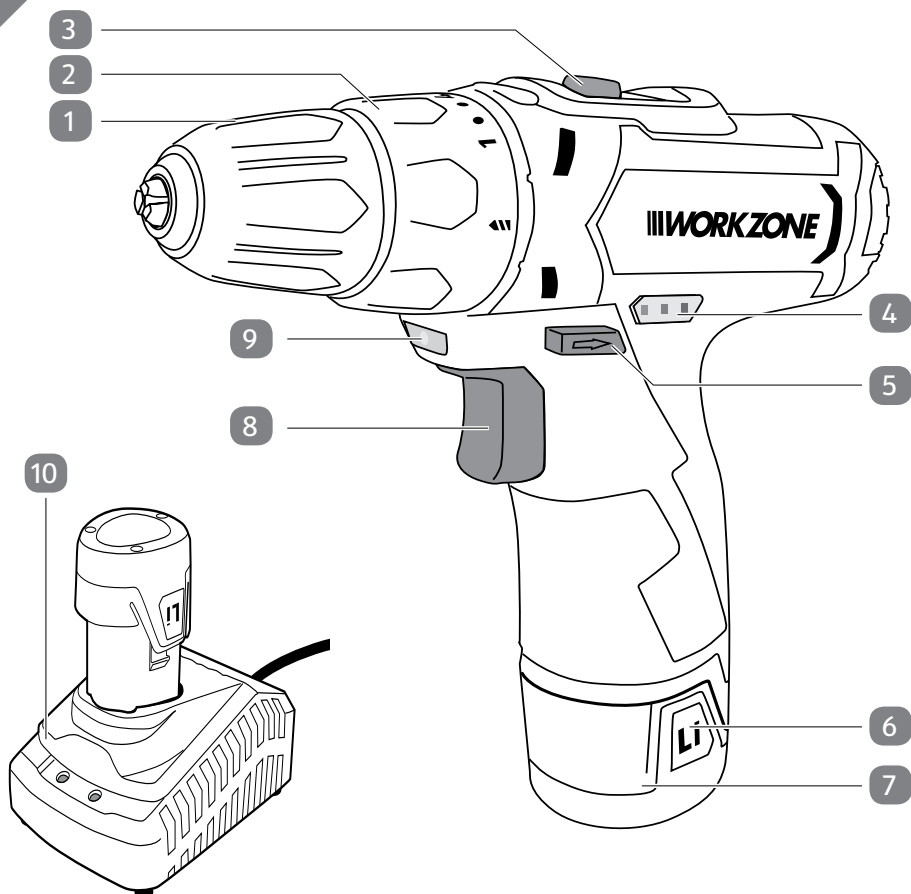
* Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.



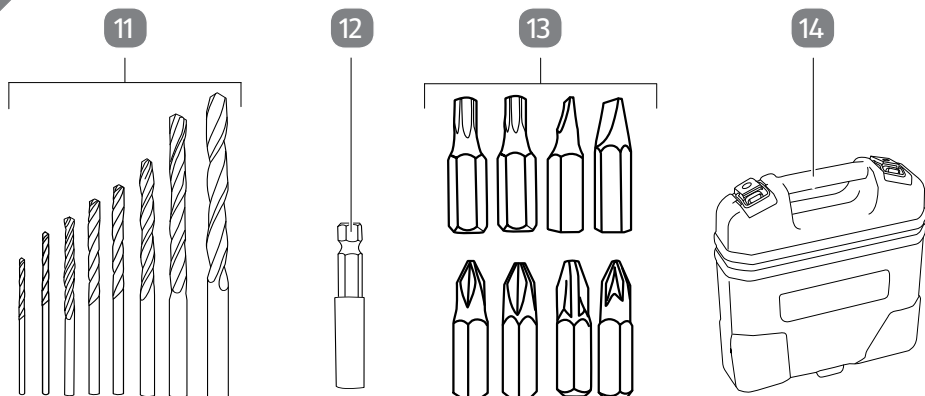
Kazalo

Pregled	4
Uporaba	5
Vsebina kompleta/Deli naprave	6
Splošno	7
Navodila za uporabo preberite in shranite	7
Razlaga znakov	7
Varnost.....	9
Namenska uporaba.....	9
Varnostni napotki	9
Priprava	15
Preverite akumulatorski vrtljni vijačnik in vsebino kompleta	15
Polnjenje akumulatorske baterije	15
Uporaba	16
Vstavljanje orodij	17
Odstranjevanje orodij	17
Vijačenje in vrtanje.....	17
Odpravljanje ovir	19
Čiščenje	20
Shranjevanje in transport	21
Popravilo	21
Odpravljanje napak.....	22
Tehnični podatki	23
Podatki o hrupu in vibracijah.....	24
Odlaganje med odpadke	25
Odlaganje embalaže med odpadke	25
Odlaganje stare naprave med odpadke.....	25
Garancijski list	27
Garancijski pogoji	28

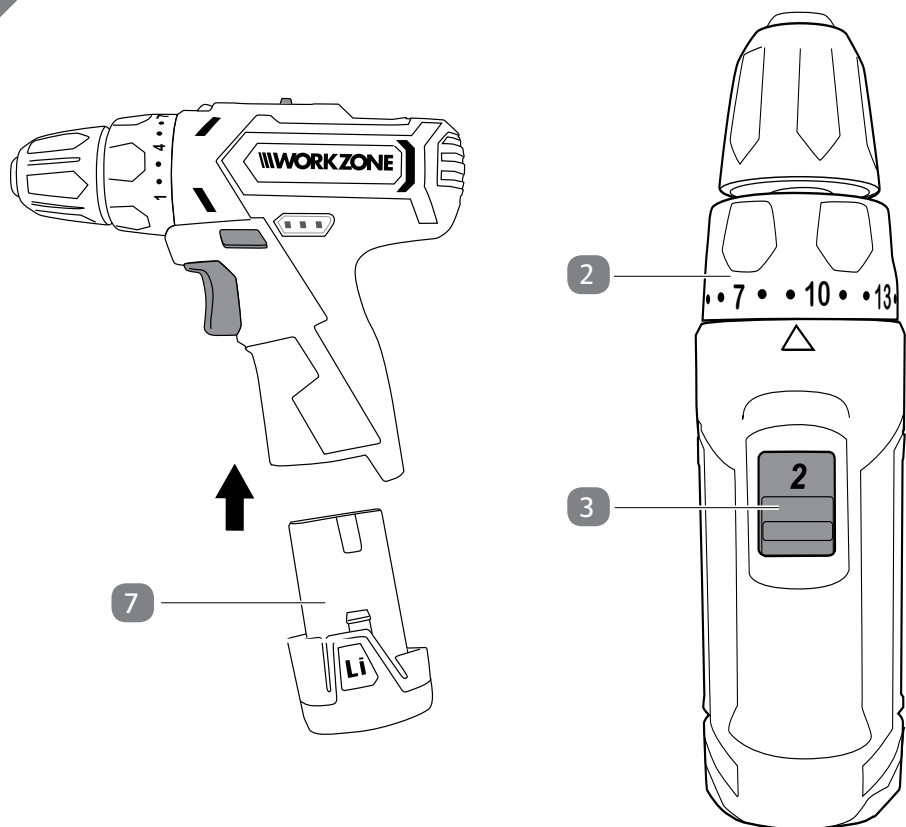
A



B



C



D



Vsebina kompleta/Deli izdelka

- 1 Hitrovpenjalna glava
- 2 Kolesce za nastavitev navora
- 3 Preklopnik
- 4 Prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije
- 5 Stikalo za vrtenje v desno/levo
- 6 Tipka za sprostitvev akumulatorske baterije
- 7 Akumulatorska baterija
- 8 Tipka za vklop/izklop z regulacijo števila vrtljajev
- 9 Delovne LED-lučke
- 10 Polnilnik
- 11 Sveder
- 12 Magnetno držalo za svedrne nastavke
- 13 Svedrni nastavki
- 14 Kovček za shranjevanje

Splošno

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo veljajo za ta 12 V litij-ionski akumulatorski vrtalni vijačnik WB12-2. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.

Pred začetkom uporabe akumulatorskega vrtalnega vijačnika natančno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko privede do hudih telesnih poškodb ali škode na akumulatorskem vrtalnem vijačniku.

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite, da jih boste lahko uporabili pozneje. Če akumulatorski vrtalni vijačnik predate tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Razlaga znakov

V navodilih za uporabo, na akumulatorskem vrtalnem vijačniku ali na embalaži boste zasledili naslednje simbole in opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

Ta simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

⚠ POZOR!

Ta simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do majhnih ali zmernih telesnih poškodb.

OBVESTILO!

Ta simbol/opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali ravnanju.



Izjava o skladnosti (glejte razdelek „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse potrebne predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru.



Akumulatorske baterije ne izpostavljajte temperaturam, višjim od 50 °C!



Izgoibajte se stiku akumulatorske baterije z vodo!

Akumulatorske baterije ne mečite v vodo!

Nevarnost eksplozije!



Akumulatorske baterije ne mečite v stranišče.



Akumulatorske baterije ne mečite v ogenj! Nevarnost eksplozije!

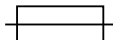


Napajalna enota izpolnjuje zahteve razreda zaščite 2.



36-mesečna garancija proizvajalca.

T3.15 A



Varovalo pred previsoko temperaturo.



Napajalno enoto uporabljajte le v notranjih prostorih.



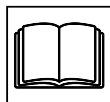
Prostovoljni pečat kakovosti „preverjena varnost (GS)“.



Pomembno! Upoštevajte navodila za uporabo!



Enosmerna napetost.



Pomembno! Preberite navodila za uporabo polnilnika!

Varnost

Namenska uporaba

Akumulatorski vrtni vijačnik je namenjen izključno za vrtanje v les, umetne snovi in kovine. Namenjen je izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovne namene.

Akumulatorski vrtni vijačnik uporabljajte samo na način, ki je opisan v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba, npr. vrtanje v druge materiale, velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nena-
menske ali nepravilne uporabe.

Varnostni napotki

Splošni varnostni napotki za električna orodja

Opozorilo! Preberite vse varnostne napotke in navodila.

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnost.

Varnost delovnega mesta

- Delovno mesto mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljeno delovno območje lahko privedejo do nesreč.
- Ne delajte z električnim orodjem v okoljih, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah in obstaja tveganje eksplozije.** Električna orodja proizvajajo iskrice, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- Otroci in druge osebe se med uporabo električnega orodja ne smejo nahajati v bližini.** V primeru odvratitve pozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

Električna varnost

- a) **Priključni vtič električne naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi napravami ne uporabljajte pretvornikov za vtiče.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelna telesa, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.
- c) **Pazite, da električna orodja ne pridejo v stik z dežjem ali mokroto.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.
- d) **Kabla ne uporabljajte za prenašanje in obešanje električnega orodja ter za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel ne sme biti v bližini vročine, olja, ostrih robov in premičnih delov naprave.** Poškodovani ali zamotani kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte le električne kable, ki so primerni za zunanja območja.**
- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo na preostali (diferenčni) tok.** Uporaba zaščitnega stikala na preostali (diferenčni) tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

Varnost oseb

- a) **Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in razumno uporabljajte električno orodje. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno imejte zaščitna očala.** Nošnja osebne zaščitne opreme, kot so maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, glede na vrsto in način rabe električnega orodja zmanjšuje tveganje poškodb.
- c) **Izogibajte se nenadzorovanega zagona. Preden električno orodje priključite na električno napajanje oz. vstavite baterijo in pred rokovanjem z njim se prepričajte, da je izključeno.** Če med prenašanjem električnega orodja držite prst na stikalu oz. če je pri vklopu na električno napajanje naprava vključena, lahko pride do poškodb.

- d) **Odstranite nastavitvena orodja ali ključe, preden vključite električno orodje.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči poškodbe.
- e) **Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varno stojišče in vedno ohranite ravnotežje.** Tako lahko električno orodje v nepričakovanih razmerah bolje nadzorujete.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premičnim delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v premične dele.
- g) **Če lahko namestite sesalne ali lovilne priprave, se prepričajte, da so priključene in pravilno delujejo.** Uporaba odsesavanja prahu lahko zmanjša ogroženost zaradi prahu.

Uporaba in rokovanje z električnim orodjem

- a) **Naprave ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte temu namenjeno električno orodje.** Z ustreznim električnim orodjem boste lahko v posameznem razponu zmogljivostnih potreb delo opravljali bolje in varneje.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja s poškodovanim stikalom.** Električno orodje, ki ga več ni mogoče vključiti oz. izključiti, je nevarno in mora na popravilo.
- c) **Izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden opravljate nastavitve na aparatu, menjate pribor ali aparat odložite.** Ta varnostni ukrep prepreči nenameren zagon električnega orodja.
- d) **Ko ga ne uporabljate, električno orodje hranite izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo in ki niso prebrale teh navodil, ne pustite rokovati z napravo.** Električna orodja so v rokah neizkušenih oseb nevarna.
- e) **Električna orodja skrbno negujte. Preverite, ali premični deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da negativno vplivajo na delovanje električnega orodja. Pred uporabo naprave je treba poškodovane dele popraviti.** Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.
- f) **Rezalno orodje mora biti ostro in čisto.** Skrbno negovano rezalno orodje z ostrimi rezalnimi robovi se ne zatika toliko in ga lažje vodite.
- g) **Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste izvedli.** Uporaba električnega orodja, ki odstopa od predvidene, lahko privede do nevarnih situacij.

Uporaba in ravnanje z baterijskim orodjem

- a) **Akumulatorske baterije polnite le v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Pri polnilnikih, ki so namenjeni le za določene vrste baterij, obstaja nevarnost požara, če se uporabljajo z drugimi baterijami.
- b) **V električnih orodjih uporabljajte le predvidene akumulatorske baterije.** Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe naprave in nevarnost požara.
- c) **Poskrbite, da akumulatorska baterija, ki ni v uporabi, ne bo v stiku s pisarniškimi sponkami, žebli, vijaki ali drugimi majhnimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije bi lahko povzročil opekline ali požar.
- d) **Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorske baterije uhaja tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri slučajnem stiku sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Iztekajoča baterijska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.

Servis

- a) **Vaše električno orodje naj servisira zgolj kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** Tako je zagotovljena nadaljnja varnost električnega orodja.

Posebni varnostni napotki za vrtalnike

- a) **Uporabite dodatne ročaje, če jih naprava ima.** Če izgubite nadzor nad napravo, lahko pride do poškodb.
- b) **Med izvajanjem del, pri katerih lahko vijak zadane skrite električne napeljave, napravo držite za izolirane ročaje.** Stik vijakov z vodi, ki so pod napetostjo, lahko povzroči, da so tudi kovinski deli naprave pod napetostjo in pride do električnega udara.

Dodatni varnostni napotki za polnilnike

OBVESTILO!

Nevarnosti!

Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljali otroci nad osem let starosti ali osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen če jih pri tem nadzoruje oseba, pristojna za njihovo varnost, ali pa so od take osebe dobili navodila, kako se naprava uporablja.

- Otroke je treba nadzorovati in tako poskrbeti, da se ne igrajo z napravo.
- Če je poškodovana priključna napeljava te naprave, jo mora zamenjati izdelovalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnostim.
- Ne polnite baterij, ki niso primerne za ponovno polnjenje. Če tega napotka ne boste upoštevali, lahko pride do nevarnosti.
 - a) Pred uporabo polnilnika preberite vsa navodila in previdnostne ukrepe za polnilnik in akumulatorsko baterijo. Napotki so med drugim v teh navodilih in na sami napravi.
 - b) Redno preverjajte, ali je polnilnik poškodovan, pri čemer bodite posebej pozorni na povezovalni kabel in ohišje. Poškodovani polnilnik za baterije lahko ponovno začnete uporabljati šele potem, ko je popravljen.
 - c) Polnilnika ne uporabljajte, če je bil izpostavljen udarcem oz. sunkom ali pa je padel na tla in se poškodoval na drugačen način. Če je polnilnik treba popraviti ali testirati, ga nesite pooblaščenim tehničnim službam za stranke.
 - d) Razpadle ali drugače poškodovane akumulatorske baterije nikoli ne priključite na polnilnik. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara.
 - e) Polnilnika nikakor ne razstavljajte. Popravila lahko izvaja le pooblaščen tehnična služba za stranke. Če je nepravilno nastavljen, obstaja nevarnost požara ali električnega udara.
 - f) Polnilnika nikoli ne uporabljajte v okolju z eksplozivnimi ali vnetljivimi materiali. Obstaja nevarnost požara in eksplozije.
 - g) Polnilnik uporabljajte samo v zasebne namene skupaj z običajno gospodinjsko vtičnico. Polnilnika nikoli ne poskušajte priključiti v električno vtičnico z drugačno napetostjo.
 - h) Med polnjenjem akumulatorske baterije poskrbite za ustrezno prezračevanje. Lahko nastajajo plini.
 - i) Akumulatorsko baterijo polnite samo v zaprtih prostorih, saj je polnilnik namenjen samo za notranjo uporabo.
 - j) Pazite, da polnilnik ne pride v stik z vlago. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara.
 - k) Polnilnika ne uporabljajte za druge namene! Polnilnik je namenjen samo za polnjenje enakih akumulatorskih baterij, ki so polnilniku priložene ob dobavi. Če ga uporabljate za druge namene, lahko pride do požara ali smrtno nevarnega električnega udara.

- l) Akumulatorske baterije ne poskušajte napolniti s polnilnikom, ki ni priložen. Polnilnik in akumulatorsko baterijo, ki sta priložena temu električnemu orodju, je treba uporabljati skupaj.
- m) Polnilnik uporabljajte samo za polnjenje akumulatorske baterije. Polnilnika ne smete uporabljati kot vira električnega napajanja za električno orodje.
- n) Na polnilnik ne odlagajte nobenih predmetov in ga ne pokrivajte, saj lahko pride do pregretja. Polnilnika ne postavite v bližino toplotnega vira.
- o) Napajalni kabel vedno položite tako, da se obenj nihče ne more spotakniti, nanj stopiti ali ga kako drugače poškodovati. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost materialne škode in telesnih poškodb.
- p) Polnilnik po vsaki uporabi izklopite iz električnega omrežja. Tako preprečite morebitne nevarnosti. Pred vsakim čiščenjem izlecite polnilnik iz električnega omrežja, tako da izvlečete električni kabel. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara!
- q) Polnilnika iz vtičnice nikoli ne vlecite za povezovalni kabel, ampak samo za polnilnik. Nikoli ne vlecite za kabel.
- r) Ne uporabljajte podaljškov, razen če je to neizogibno. Zaradi uporabe nepripravnega podaljška lahko pride do nevarnosti požara ali električnega udara.

Nadaljnji varnostni napotki

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Zaradi nepravilnega ravnanja z akumulatorskim vrtalnim vijačnikom ali akumulatorsko baterijo lahko pride do poškodb vrtalnega vijačnika.

- Akumulatorskega vrtalnega vijačnika ali pribora ne postavljajte na vroče površine (npr. grelna telesa) ali v njihovo bližino.
- Akumulatorske baterije ne izpostavljanje mehanskim udarcem.

Druga tveganja

Četudi stroj uporabljate v skladu s predpisi, vedno obstajajo druga tveganja. Povedajte se lahko naslednje nevarnosti, povezane s sestavo in izvedbo tega stroja:

- a) Zdravstvene težave, ki so posledica emisij vibracij, če se naprava uporablja dlje časa ali pa se jo upravlja in vzdržuje na neustrezen način.
- b) Telesne poškodbe in materialna škoda, do katerih lahko pride zaradi letečih delov ali polomljenih nastavkov na orodju.

- c) Zdravstvene težave, ki se pojavijo zaradi del s strupenimi ali zdravju škodljivimi materiali (npr. azbest).

Priprava

Preverite akumulatorski vrtalni vijačnik in vsebino kompleta

1. Odstranite embalažo in vso zaščitno folijo.
2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sliko A** in **B**).
3. Akumulatorski vrtalni vijačnik vzemite iz embalaže in preverite, ali so na vijačniku oziroma njegovih posameznih delih vidne poškodbe. Če so, akumulatorskega vrtalnega vijačnika ne uporabljajte. Preko pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.

Polnjenje akumulatorske baterije

OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzročita električni udar.

- Polnilnik priklopite le v zlahka dostopno električno vtičnico, da ga boste v primeru okvare lahko hitro izklopili iz električnega omrežja.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če akumulatorske baterije ne polnite pravilno, se lahko akumulatorska baterija, polnilnik in akumulatorski vrtalni vijačnik poškodujejo.

- Akumulatorsko baterijo polnite pri temperaturi okolice med 0 °C in 45 °C. Optimalna temperatura za polnjenje akumulatorske baterije je pribl. 23 °C.
- Akumulatorsko baterijo napolnite, ko prikaz stanja baterije prikazuje nizko zmogljivost baterije (rdeča lučka).

Ob nakupu je akumulatorska baterija samo nekoliko predhodno napolnjena. Zato akumulatorsko baterijo pred prvo uporabo napolnite. Če prikaz stanja baterije prikazuje nizko zmogljivost baterije (rdeča lučka), akumulatorsko baterijo napolnite.

1. Električni vtič polnilnika **10** vtaknite v vtičnico.
2. Pritisnite tipko za sprostitve akumulatorske baterije **6** na akumulatorski bateriji **7** in povlecite baterijo naprej proč od akumulatorskega vrtalnega vijačnika.
3. Akumulatorsko baterijo potisnite na polnilnik tako, da so kontakti baterije v polnilniku. Akumulatorska baterija se mora zaskočiti v polnilnik.
4. Prikaz polnjenja najprej sveti rdeče.
Prikaz polnjenja sveti zeleno, ko je akumulatorska baterija napolnjena.
Med polnjenjem se vtič, polnilnik in akumulatorska baterija segrejejo. To je pogojeno z uporabo in ni okvara.
5. Če se je akumulatorska baterija med postopkom polnjenja segrela, jo pustite na sobni temperaturi, da se ohladi.
6. Izvlecite vtič polnilnika.
7. Potisnite akumulatorsko baterijo na akumulatorski vrtalni vijačnik in jo pri tem močno držite, da se ne poškodujete, ko se sprostitve akumulatorske baterije zaskoči.
Akumulatorski vrtalni vijačnik je zdaj pripravljen za uporabo.

Uporaba

OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Če akumulatorskega vrtalnega vijačnika ne uporabljate pravilno, lahko poškodujete sebe in druge osebe.

- Vpeti sveder se med delovanje segreje. Svedra se ne dotikajte, dokler se ponovno ne ohladi.

Nosite osebno zaščitno opremo in vedno imejte zaščitna očala. Nošnja osebne zaščitne opreme, kot so maska za prah, neдрseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, glede na vrsto in način rabe električnega orodja zmanjšuje tveganje poškodb.

POZOR!

Nevarnost poškodb pri vrtanju!

Pri vrtanju lahko vdihavate prah in morda tudi lesene ostružke.

- Nosite masko za prah.

Pri vrtanju si lahko zaradi glasnega hrupa, ki nastaja pri vrtanju, poškodujete sluh. Delovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če zakrijete prezračevalno režo akumulatorskega vrtalnega vijačnika ali uporabljate neustrezen sveder in nastavitve za različne materiale, se lahko akumulatorski vrtalni vijačnik in sveder poškodujeta.

- Prezračevalne reže ne zakrivajte. Če med delovanjem prekrijete prezračevalno režo, lahko nastajanje toplote poškoduje akumulatorski vrtalni vijačnik.
- Priloženi kovinski sveder uporabljajte samo za kovine, les in plastiko.

Vstavljanje orodij

1. Da bi sveder **11** ali magnetno držalo za svedrne nastavke **12** vpeli v hitrovpenjalno glavo **1**, ga zasučite v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte **sliko D**). Tako boste odprli hitrovpenjalno glavo.
2. Izberite
 - ustrezen sveder in ga vstavite v hitrovpenjalno glavo.
 - magnetno držalo za svedrne nastavke in ga s šesterorobno stranjo vstavite v hitrovpenjalno glavo.
3. Hitrovpenjalno glavo zasučite v smeri urinega kazalca (glejte **sliko D**).
4. Potem ko je magnetno držalo za svedrne nastavke vstavljeno, vstavite še ustrezen svedrni nastavek **13**.

Odstranjevanje orodij

1. Hitrovpenjalno glavo zasučite v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte **sliko D**).
2. Orodje odstranite iz hitrovpenjalne glave in ga ustrezno shranite v kovčku za shranjevanje.

Vijačenje in vrtanje

1. Kadar želite vrtati ali privijati v mehek les, označite želeno mesto.
2. Akumulatorsko baterijo **7** potisnite na vrtalni vijačnik tako, da so kontakti baterije v vrtalnem vijačniku. Akumulatorska baterija se mora zaskočiti v akumulatorski vrtalni vijačnik.

3. Vstavite sveder **11** ali magnetno držalo za svedrne nastavke **12** z želenim svedrnim nastavkom **13** (glejte poglavje „Vstavljanje orodij“).
4. Kolesce za nastavitev navora **2** zasučite
 - na simbol  (vrtanje), če želite vrtati v les, plastiko ali kovine. Te nastavitve ne uporabljajte za privijanje.
 - na želeni navor, če želite privija:
 - Manjši navor – za majhne vijake in občutljive materiale.
 - Večji navor – za velike vijake in robustne materiale.
 Kolesce za nastavitev navora se nato slišno zaskoči.
5. S preklopnikom **3** nastavite 1. ali 2. stopnjo. Tipke za vklop/izklop **8** in preklopnika ne pritiskajte hkrati, saj lahko v tem primeru poškodujete akumulatorski vrtni vijačnik.

Stopnja 1: 0 do 400 min⁻¹

Stopnja 2: od 0 do 1300 min⁻¹

Stopnja 1 je primerna za privijanje in vrtanje odprtih večjih premerov.

Stopnja 2 je primerna za vrtanje odprtih manjših premerov.
6. Prek stikala za vrtenje v desno/levo **5** nastavite smer vrtenja hitrovpenjalne glave: Pritisnite stikalo za vrtenje v desno (smer puščice kaže proti hitrovpenjalni glavi) in hitrovpenjalna glava se bo vrtela v smeri urnega kazalca. Pritisnite stikalo za vrtenje v levo (smer puščice kaže proč od hitrovpenjalne glave) in hitrovpenjalna glava se bo vrtela v nasprotni smeri urnega kazalca. Stikalo za vrtenje v desno/levo ima zaporo, ki se aktivira, ko želite pritisniti tipko za vklop/izklop in hkrati sprožiti stikalo za vrtenje v desno/levo.
7. Postavite
 - sveder naravnost na oznako.
 - svedrni nastavek naravnost v utor oz. utore vijaka.
8. Upoštevajte naslednje napotke za privijanje in vrtanje:

Privijanje	• Če je les mehek, lahko vijake privijete brez navrtanja. • Če je les trd ali če želite priviti večje vijake, najprej navrtajte. • Za ugrezne vijake poglobite vrtno odprtino. • Za vijake za les z neprehodnim navojem navrtajte polovico dolžine vijaka. • Ko je dosežen nastavljen navor, drsna sklopka blokira vrtenje hitrovpenjalne glave.
Vrtanje (na splošno)	• Sveder redno izvlecite iz vrtno odprtine, da se sveder lahko ohladi.

Vrtanje (les)	• Označite mesto vrtanja s točkalom. • Podložite klado ali vrtajte z obeh strani in tako preprečite, da bi se les pri predrtju prelomil.
Vrtanje (kovine)	• Označite mesto vrtanja s točkalom. • Vpnite pločevino in podložite klado, da preprečite deformacije. • Uporabite spiralni sveder HSS. • Če je premer svedra velik, navrtajte z manjšim svedrom. • Za jeklo in aluminij uporabite maziva: Jeklo: olje Aluminij: terpentin, parafin medenina, baker, lito železo: brez maziva

- Tipko za vklop/izklop najprej rahlo pritisnite, da zaženete akumulatorski vrtni vijačnik.
Če pritisnete tipko za vklop/izklop, zasveti delovna LED-lučka **9**, da osvetli slabo osvetljena delovna področja.
- Zatem tipko za vklop/izklop pritisnite močneje.
Akumulatorska baterija se lahko segreje, odvisno od obremenitve. Vmes počakajte, da se baterija ohladi.
- Tipko za vklop/izklop držite pritisnjeno, dokler ne dokončate dela.
- Po potrebi s stikalom za vrtenje v desno/levo spremenite smer vrtenja hitrovpjenjalne glave, da boste lahko izvlekli sveder iz vrtalne odprtine.
- Odstranite sveder oz. magnetno držalo za svedrne nastavke ali svedrni nastavek (glejte poglavje „Odstranjevanje orodij“).
- Pritisnite tipko za sprostitve akumulatorske baterije in baterijo povlecite iz akumulatorskega vrtalnika. Akumulatorski vrtalnik in pribor pravilno shranite v kovčku za shranjevanje.

Odpravljanje ovir

Če naletite na oviro, naredite naslednje:

- Če z akumulatorskim vrtnim vijačnikom naletite na oviro, spustite tipko za vklop/izklop in izvlecite sveder iz vrtalne odprtine.
- Preverite, ali ovira izhaja iz akumulatorskega vrtalnega vijačnika, tako da na hitro pritisnete tipko za vklop/izklop. Pri tem svedra ne usmerite vase ali druge osebe in živali.
 - Če akumulatorskega vrtalnega vijačnika ne morete vklopiti, upoštevajte navodila v poglavju „Odpravljanje napak“, 1. točka.
 - Če akumulatorski vrtni vijačnik brezhibno deluje, upoštevajte nadaljnje korake v tem poglavju.

3. Pri **privijanju** morate kolesce za nastavitev navora nastaviti na večji navor.
4. Do konca pritisnite tipko za vklop/izklop in nekoliko pritisnite na akumulatorski vrtalni vijačnik.
5. Vmes delajte premore in odstranite sveder iz vrtalne odprtine, da se lahko ohladi.
6. Ponavljajte 4. in 5. korak, dokler ne odpravite ovire.

Čiščenje

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če uporabljate neprimerna čistilna sredstva, lahko poškodujete akumulatorski vrtalni vijačnik in pribor.

- Pri čiščenju ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih pripomočkov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno.

OBVESTILO!

Nevarnost električnega kratkega stika!

Voda, ki steče v ohišje, lahko povzroči električni kratki stik.

- Akumulatorskega vrtalnega vijačnika in pribora ne potapljajte v vodo.
- Pazite, da v ohišje ne steče voda ali druga tekočina.

1. Pred čiščenjem izvalcite vtič iz vtičnice.
2. Počakajte, da se akumulatorski vrtalni vijačnik in polnilnik popolnoma ohladita.
3. Pritisnite tipko za sprostitvev **6** akumulatorske baterije **7** in potisnite ven.
4. Ohišje vrtalnega vijačnika in polnilnik obrišite s čisto in rahlo navlaženo krpo. Pri tem pazite, da v ohišje ne steče voda.
5. Kontakte akumulatorske baterije in vrtalnega vijačnika obrišite s suho in čisto krpo.
6. Nato akumulatorski vrtalni vijačnik temeljito posušite in počakajte nekaj časa, da se povsem posuši.
Akumulatorskega vrtalnega vijačnika ni treba namazati z mazivom.
7. Iz hitrovpenjalne glave odstranite ostanke vrtnja in morebitne lesene ostružke.

8. Poskrbite, da priključni kontakti polnilnika, akumulatorskega vrtlnege vijačnika in akumulatorske baterije ostanejo čisti.
Akumulatorski vrtlalni vijačnik je tako povsem očiščen.

Shranjevanje in transport

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če akumulatorskega vrtlnege vijačnika ne shranjujete ali transportirate pravilno, se lahko poškoduje.

- Akumulatorski vrtlalni vijačnik shranjujte na čistem, suhem in nezmrznenem mestu, na katerem sta vrtlalni vijačnik in akumulatorska baterija zaščitena pred neposredno sončno svetlobo. Za shranjevanje in transport akumulatorskega vrtlnege vijačnika in pribora vedno uporabite priloženi kovček za shranjevanje. Na drugih mestih za shranjevanje in z drugimi transportnimi možnostmi akumulatorski vrtlalni vijačnik, pribor in predvsem kontakti niso ustrezno zaščiteni.
- Prepričajte se, da sta akumulatorski vrtlalni vijačnik in pribor popolnoma suha.
- Električni kabel navijte tako, da ne bo zavozlan ali prepognjen.
- Ves pribor in predvsem svedre, magnetno držalo za svedrne nastavke in svedrne nastavke vedno pospravite nazaj v kovček za shranjevanje, da jih ne izgubite.
- Preden akumulatorski vrtlalni vijačnik pripravite za shranjevanje ali transport, z njega vedno odstranite akumulatorsko baterijo.

Popravilo

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Če popravila izvajate na lastno pest ali pri popravilih uporabljate neustrezne nadomestne dele, obstaja večja nevarnost, da pride do električnega udara.

- Ohišja ne odpirajte. Pri lastnoročno izvedenih popravilih, neustreznem priklopu ali napačnem upravljanju jamstveni

in garancijski zahtevki ne veljajo. Vaše električno orodje naj servisira zgolj kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.

- Pri popravilih je dovoljeno uporabljati le dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi in podatkom, ki jih navaja proizvajalec. V tem akumulatorskem vrtalnem vijačniku so električni in mehanski deli, ki so nujno potrebni za zaščito pred viri nevarnosti.

Odpravljanje napak

Do nekaterih težav lahko pride zaradi majhnih napak, ki jih lahko odpravite sami. Pri tem upoštevajte navodila v spodnji tabeli.

Če okvare na akumulatorskem vrtalnem vijačniku ni mogoče odpraviti, se obrnite na službo za stranke. Akumulatorskega vrtalnega vijačnika v nobenem primeru ne popravljajte sami.

	Težava	Možni vzrok	Odprava napake
1.	Akumulatorskega vrtalnega vijačnika ni mogoče vklopiti.	Zmogljivost akumulatorske baterije je šibka.	Napolnite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorske baterije“).
		Akumulatorska baterija ni pravilno nataktnjena.	Akumulatorsko baterijo do konca potisnite na akumulatorski vrtalni vijačnik, tako da se zaskoči.
		Stikalo za vrtenje v desno/levo je v srednjem položaju.	Stikalo za vrtenje v desno/levo do konca pritisnite.
2.	Akumulatorska baterija ni napolnjena.	Akumulatorska baterija ni pravilno nataktnjena.	Akumulatorsko baterijo potisnite na polnilnik 10 tako, da so kontakti baterije v polnilniku. Akumulatorska baterija se mora zaskočiti v polnilnik.
		Električni vtič ni pravilno priključen.	Preverite, ali je vtič pravilno priključen.
		V vtičnici ni toka.	Preverite vtičnico tako, da nanjo priključite drugo napravo.
		Napajalna enota, akumulatorska baterija ali polnilnik so okvarjeni.	Stopite v stik s službo za stranke.

Tehnični podatki

Akumulatorski vrtni vijačnik

Model:	WB 12-2
Številka izdelka:	5991092
Število vrtljajev v prostem teku:	1. stopnje: od 0 do 400 min ⁻¹ 2. stopnje: od 0 do 1300 min ⁻¹

Napetostno območje hitrovpentalne glave:	10 mm
---	-------

Akumulatorska baterija

Model akumulatorske baterije:	WB12-2/1
Napetost:	12 V 
Kapaciteta:	1,5 Ah
Tip:	litij-ionska akumulatorska baterija (Li-ion)
Trajanje polnjenja:	pribl. 60 minut

Polnilnik

Številka naprave:	TF0451282000G
Napetost električnega omrežja:	220 – 240 V~/50 Hz
Izhodna napetost:	12,8 V  /2 A
Razred zaščite:	2

8 HSS sveder v velikostih

1,5 mm, 2,0 mm, 2,5 mm, 3,0 mm, 3,5 mm,
4,0 mm, 5,0 mm, 6,0 mm

8 svedrnih nastavkov

PZ1, PZ2, PH1, PH2, utor 4, 6, T20, T25
Magnetno držalo za svedrne nastavke

Emisija hrupa

Raven zvočne moči L_{WA} :	73,9 dB(A)
Nezanesljivost K_{WA} :	3 dB(A)
Raven zvočnega tlaka L_{pA} :	≤ 62,9 dB(A)
Nezanesljivost K_{pA} :	3 dB(A)

Vibracije v rokah/nogah

Vrtanje v kovino $a_{h,D}$:	≤ 1,580 m/s ²
Nezanesljivost K:	1,500 m/s ²
Vijaki a_h :	≤ 0,969 m/s ²
Nezanesljivost K:	1,500 m/s ²

Podatki o hrupu in vibracijah

Navedene vrednosti hrupa in vibracij so bile določene na podlagi standardov EN 60745-1, EN 60745-2-1 in EN 60745-2-2.

Navedena vrednost emisije vibracij je bila izračunana po normiranem postopku preverjanja in jo je mogoče uporabiti za primerjavo enega električnega orodja z drugim.

Navedeno vrednost emisije vibracij je mogoče uporabiti tudi za začetno oceno neželenih učinkov.

POZOR!

Nevarnost poškodb zaradi vibracij!

Vrednost emisije vibracij se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikuje od navedene vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja.

- Določite varnostne ukrepe za zaščito upravljavca. Sem spada ocena omejitev ob upoštevanju dejanskih pogojev uporabe. (Pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega ciklusa (na primer čas, ko se električno orodje izklopi, in čas, ko je orodje sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve.)

POZOR!

Poškodbe sluha!

Učinki hrupa lahko povzročijo okvaro sluha.

- Pri delu uporabljajte primerno zaščito za sluh.
- Osebe v bližini prav tako morajo nositi zaščito za sluh.

POZOR!

Obremenitev s hrupom!

Določeni obremenitvi s hrupom se pri uporabi te naprave ni mogoče izogniti.

- Dela, kjer se proizvaja veliko hrupa, preložite na dopustni in za to namenjen čas.
- Upoštevajte čase počitka in trajanje dela omejite na najnujnejše.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo zavrzite med odpadke ločeno po vrstah materialov. Lepen-ko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odlaganje stare naprave med odpadke

(Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekun-darnih surovin.)



Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske od-padke!

Ko akumulatorskega vrtalnega vijačnika ni več mogoče uporabljati, je vsak potrošnik **zakonsko obvezan staro napravo oddati ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na zbirnem mestu občine/dela mesta, kjer stanuje. S tem bo zagotovljeno, da bodo stare naprave strokovno reciklirane in bodo preprečeni negativni vplivi na okolje. Zato so elek-trične naprave označene z zgornjim simbolom.



Baterij in akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med go-spodinjske odpadke!

Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vse baterije in akumulatorske baterije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, oddati na zbirnem mestu v svoji občini, mestni četrti ali trgovini, da bodo odstranjene na okolju prijazen način.

* z naslednjimi oznakami: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec

Izjava o skladnosti ES



Spodaj opisani predmet ustreza predpisom Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2001 o omejitvah uporabe določenih nevarnih snovi v elektronskih in električnih napravah.

Meister Werkzeuge GmbH · Oberkamper Straße 37 · 39 · D-42349 Wuppertal

Izjava o skladnosti ES

Za naslednji izdelek ...	12 VOLTNI LITIJ-IONI AKUMULATORSKI VIJAČNI VRTALNIK + Polnilnik
--------------------------	---

AKUMULATORSKI VIJAČNI VRTALNIK Polnilnik	WB 12-2 TF0451282000G
---	--

Workzone

Nr. 5991092 · 07/2015 · 92401

... se izjavlja skladnost z naslednjimi smernicami:

2006/95 EC
2006/42 EC
2004/108 EC

Uporabljene harmonizirane norme:	EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 60745-2-1:2010 EN 60745-2-2:2010 EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-29:2004+A2:2010 EN 62233:2008 EN 62471:2008 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 62133:2013
----------------------------------	---

Wuppertal, ...24.03.2015

Ingo Heimann (M.Sc.)
Technische Leitung/Produktentwicklung
Meister Werkzeuge GmbH · Oberkamper Straße 37 · 39 · D-42349 Wuppertal
Hranjenje tehnične dokumentacije

WORKZONE®

GARANCIJSKI LIST

12 VOLTNI LITIJ-IONI

AKUMULATORSKI VRTALNI VIJAČNIK

Vaši podatki:

Ime kupca: _____

Poštna številka in kraj: _____

Ulica: _____



E-pošta: _____

Datum nakupa *: _____

*Priporočamo, da skupaj s to garancijsko kartico shranite tudi račun.

Kraj nakupa: _____

Opis napake:

Podpis: _____



Izpolnjen garancijski list pošljite
skupaj z izdelkom v okvari na
naslov:

Naslov(i) servisa:

Meister Werkzeuge GmbH
Kundenservice
Oberkamper Str. 39
Warenannahme Tor 1
42349 Wuppertal
GERMANY

POPRODAJNA PODPORA

SLO 00800 3499 6753 meister-service@meister-werkzeuge.de

ŠTEVILKA IZDELKA/PROIZVAJALCA: WB 12-2 92401
ŠTEVILKA IZDELKA: 5991092 07/2015

Brezplačna
telefonska pomoč

3**LETA GARANCIJE**

Garancijski pogoji

Spoštovane stranke!

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Žal je napačna uporaba aparata razlog za približno 95 % reklamacij. S koristnimi nasveti našega posebej za vas urejenega servisnega centra, lahko te težave enostavno odpravite, zato nas pokličite ali pa se javite po e-pošti ali po faksu.

Preden pošljete aparat na servis ali ga vrnete prodajalcu vam svetujemo, da se oglasite na naši dežurni telefonski številki, kjer vam bomo pomagali in vam tako prihranili nepotrebne poti.

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi višje sile, nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

Oznaka proizvajalca/uvoznika:
Meister Werkzeuge GmbH
Oberkamper Str. 37-39
42349 Wuppertal
GERMANY

Podjetje in sedež prodajalca:
Hofer trgovina d.o.o.
Kranjska cesta 1
1225 Lukovica
SLOVENIJA



Distributer:

Meister Werkzeuge GmbH
Oberkamper Str. 37-39
42349 Wuppertal
GERMANY

E-Mail: meister-service@meister-werkzeuge.de

POPRODAJNA PODPORA

 **00800 3499 6753**  [**meister-service@meister-werkzeuge.de**](mailto:meister-service@meister-werkzeuge.de)

ŠTEVILKA IZDELKA/PROI-
ZVAJALCA: **WB 12-2**

ŠTEVILKA IZDELKA: **5991092**

07/2015

92401

3
LETA
GARANCIJE